



DIGITAL CALIBRATION MEASURING TOOL PDKM A1

(GB) (CY)

DIGITAL CALIBRATION MEASURING TOOL

Operation and safety notes

(HR)

DIGITALNI KALIBRACIJSKI MJERNI UREĐAJ

Upute za posluživanje i za Vašu
sigurnost

(RS)

DIGITALNI KALIBRACIONI MERNI UREĐAJ

Napomene o upotrebi i bezbednosti

(BG)

ДИГИТАЛЕН КАЛИБРИРАЩ ИЗМЕРВАТЕЛЕН ИНСТРУМЕНТ

Инструкции за обслужване и
безопасност

(GR) (CY)

ΨΗΦΙΑΚΌ ΕΡΓΑΛΕΊΟ ΜΈΤΡΗΣΗΣ ΒΑΘΜΟΝΌΜΗΣΗΣ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

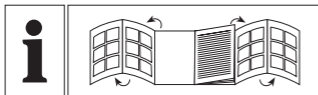
(DE) (AT) (CH)

DIGITALES KALIBRIER- MESSWERKZEUG

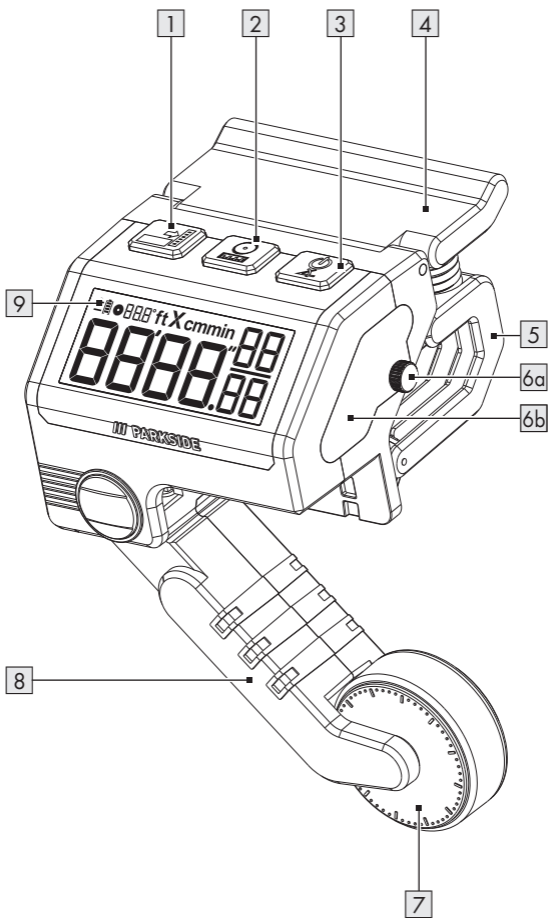
Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

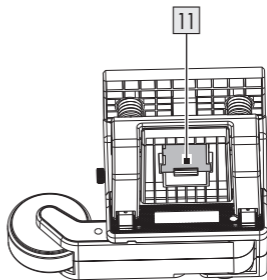
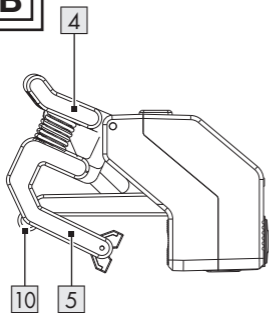
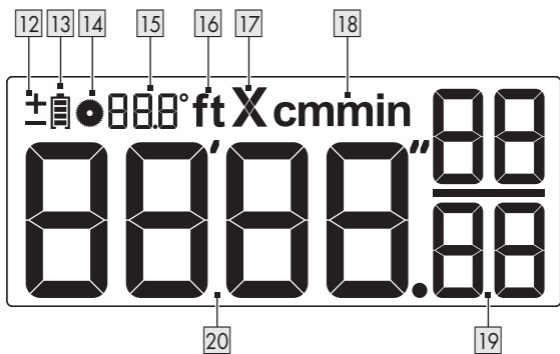
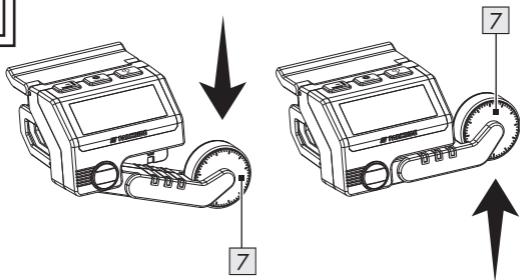
IAN 463333_2404

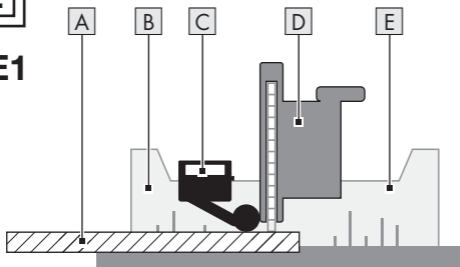
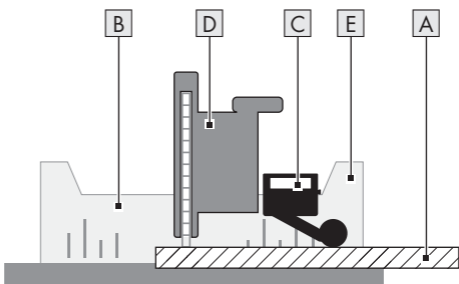
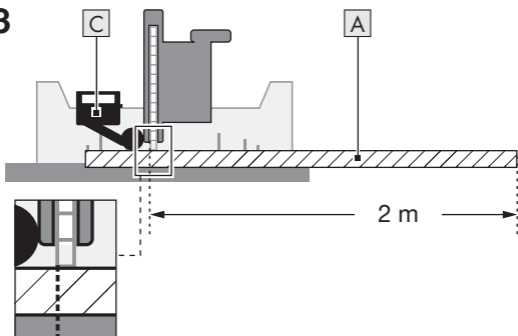


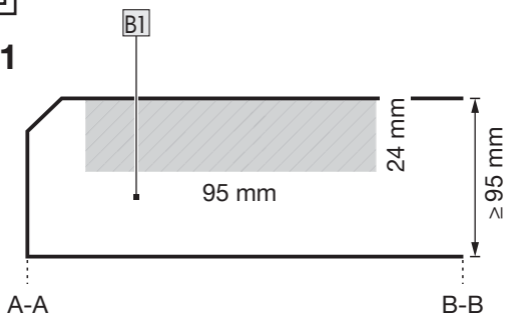
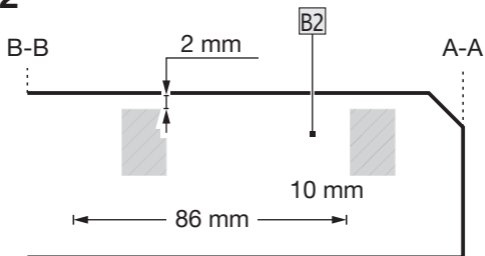
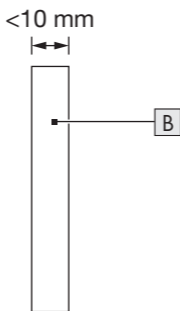


GB/CY	Operation and safety notes	Page	6
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	31
RS	Napomene o upotrebi i bezbednosti	Strana	57
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	85
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	116
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	144

A

B**C****D**

E**E1****E2****E3**

F**F1****F2****F3**

List of pictograms used	Page	8
Introduction	Page	10
Intended use	Page	10
Scope of delivery	Page	10
Description of parts	Page	11
Technical data	Page	12
General safety instructions	Page	12
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page	14
First set-up of the product	Page	15
Unpacking the product	Page	15
Inserting/replacing batteries	Page	16
Operation	Page	16
Switching on/off	Page	16
Resetting the measurement value	Page	16
Locking/unlocking the clamp	Page	17
Attaching the product to the saw fence ..	Page	17
Removing the product from the saw fence	Page	18
Lowering/folding the arm	Page	19
Calibration	Page	19
Setting the blade thickness	Page	21
Setting the blade angle	Page	21
Switching units	Page	24
Left cut/right cut	Page	25

Cleaning and maintenance	Page	25
Cleaning	Page	25
Maintenance	Page	26
Storage	Page	26
Disposal	Page	26
Warranty	Page	27
Warranty claim procedure.	Page	28
Service	Page	30

List of pictograms used



Read the user manual.



Danger of explosion



Wear safety gloves.



DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)



WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.



Direct current/voltage



Including batteries

	Keep the batteries out of reach of children.
	Do not throw the batteries into fire.
	Do not use force on the batteries.
	Do not disassemble/open the batteries.
	Do not mix different types or brands of batteries.
	Never mix new and used batteries.
	Do not recharge the batteries.
	Do not throw the batteries into water.
	Do not short-circuit the batteries.
	Insert the batteries according to the correct polarity (+ and -).
	Safety information
	Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

DIGITAL CALIBRATION MEASURING TOOL

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

- The product is designed for measuring lengths in woodworking, metalworking, and construction tasks.
- The product can be used for cutting applications on miter saws, cut off saws, and band saws.
- This product is only intended for indoor use.
- The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use.
- The product is not intended for commercial purposes.
- Any other use or modification of the product shall be considered improper use and may result in serious accidents.

● **Scope of delivery**

- 1 Digital calibration measuring tool
- 2 Batteries LR6 (AA)
- 1 User manual

● Description of parts

Fig. A








1		Zero button
2		Blade offset/units button
3		Power/angle set button
4		Clamp handle
5		Clamp
6a		Knob
6b		Battery compartment with lid
7		Measurement wheel
8		Arm
9		Display

Fig. B


10		Lower handle
11		Latch

Fig. C (Indicators)

12		Positive/negative value
13		Battery level
14		Blade offset active
15		Set blade angle
16	ft	Unit (ft)

17		Fractional targeting
18	mm cm m in	Unit (mm/cm/m/in)
19		Fractional/decimal digits
20		Primary digits

● Technical data

Measuring accuracy:	± 0.5 mm
Max. measuring range (height of arm):	95 mm
Display accuracy:	0.1 mm
Max. clamping thickness:	10 mm
Batteries:	2× 1.5 V  LR6 (type AA)



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!


In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material.

The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product may be used by adults. Children under the age of 16 may not use the product except under supervision. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance may not be carried out by children.
- Do not expose the product to moisture or direct sunlight.
- Do not expose the product to extremely high temperatures or temperature fluctuations. For example, do not leave the product in your car for a long time. In the case of large temperature fluctuations, let the product acclimatise before use. In extreme temperatures or temperature fluctuations, the precision of the product can be impaired.
- Avoid strong impacts against the product. Damage to the product can impair its accuracy.
- Turn the product off during transport.
-  Do not use the product in explosive atmospheres which contain flammable liquids, gases, or dust.
- Do not use the product under wet or dusty conditions.
- Do not use the product with accessories that are not recommended by the manufacturer.
- Do not store the product in locations where the temperature may exceed +40 °C or drop below -15 °C.

- Only use the product in environments with a relative humidity of 8 % to 80 % (non-condensing).
- Only use the product in altitudes below 3,000 m.
- Securely attach the product to the saw fence before taking measurements.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



- **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



- **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.








● **First set-up of the product**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).







3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described (see “Warranty”).

● Inserting/replacing batteries



- ① **INFO:**  13 indicates the charging level of the batteries (/full, /empty).
1. Opening the battery compartment : Rotate the knob  in anticlockwise direction. Remove the lid.
 2. Remove the old batteries, if required.
 3. Insert the new batteries according to the correct polarity (+ and -).
 4. Closing the battery compartment : Attach the lid. Rotate the knob  in clockwise direction.

● Operation

● Switching on/off

- ① **INFO:** If no button is pressed or if there is no change of measurement data for 5 minutes: The product automatically switches off.
- Switching on:** Press  . The display  lights up.
- Switching off:** Press and hold   for 2 seconds until the display  goes off.

● Resetting the measurement value

- ① **INFO:** The starting measurement value depends on the set blade angle (see “Setting the blade angle”).
- Press  . The measurement value sets back to the starting measurement value.

● Locking/unlocking the clamp

Unlocking

1. Squeeze and hold the clamp handle **4** and the lower handle **10** together.
2. Press the latch **11** and release the hooked-in hook of the clamp handle **4**. The latch should be freely movable now.
3. Release the clamp handle **4** and the lower handle **10**. Open the clamp **5**.

Locking

1. Squeeze and hold the clamp handle **4** and the lower handle **10** together.
2. Hook in the hook of the clamp handle **4** into the latch **11**. The latch is blocked.
3. Release the clamp handle **4** and the lower handle **10**. The clamp **5** is locked.

● Attaching the product to the saw fence

Fig. E, F

- Fig. E and F show following parts:

Fig. E

A	Measuring material
B	Left saw fence
C	Product
D	Saw
E	Right saw fence

Fig. F

INFO:

- Fig. F shows exemplarily the left saw fence.
- The front side and the back side are aligned.

A rectangular area with a light gray background and a thin black border, labeled "B1 Saw fence (front side)".
A rectangular area with a light gray background and a thin black border, labeled "B2 Saw fence (back side)".
A rectangular area with a diagonal hatched pattern and a thin black border, labeled "5 Contact areas of the clamp".

- The default position for the product is on the left saw fence (Fig. E1).
 - You can place the product on the right saw fence (Fig. E2). In this case you will have to switch the product to the right cut conversion (see “Left cut/right cut”).
1. Choose a suitable mounting position for the product:
 - Review the additional space requirements (Fig. F).
 - The mounting surface on the saw fence must be flat (do not mount the product on a ribbed surface).
 2. Unlock the clamp and open it (see “Locking/unlocking the clamp”).
 3. Place the product on the saw fence.
 4. Lock the clamp (see “Locking/unlocking the clamp”).
 5. Check that the product is securely attached to the saw fence.

● Removing the product from the saw fence

1. Unlock the clamp and open it (see “Locking/unlocking the clamp”).
2. Remove the product.




● Lowering/folding the arm

Fig. D

- **Lowering:** Push the arm **8** down. The measurement wheel **7** is pressed onto the measuring material.
- **Folding:** Push the arm **8** up. The arm locks in the folded position when it clicks.


● Calibration

i INFO:


- Materials can differ in their surface properties, which can influence the measurement. We recommend calibrating the product after every change of material.
 - Keep the back of the measuring material pushed against the saw fence at all times.
 - Required tools/materials:
 - A flat, smooth and straight piece of material with a length of ≥ 2.5 m (8.2 ft)
 - Pencil
 - Measuring tape (≥ 2 m (8 ft)).
1. Before calibrating: Switch off the product.
 2. Press and hold  **1**,  **2** and  **3** simultaneously for 2 seconds. The display **9** shows **CAL**.




3. Push the arm **8** down until the measurement wheel **7** touches the measuring material.
4. Slide the measuring material under the measurement wheel **7** until it is slightly past the saw blade location.
5. Cut the material.

6. Use a measuring tape and a pencil to mark the exact positions:
 - In **ft** mode: At 6 ft (72 in)
 - In **m** mode: At 2 m (200 cm)
7. Press  **1**. The display **9** shows **CAL ZERO**. The previous calibration value is cleared.




8. Move the material slightly to the right.
9. Press  **1**. The display **9** shows **CAL GO 2.00 m**.




10. Press  **2** to select the unit: The display **9** shows **2.00 m** or **6.00 ft**.




11. If necessary, you can restart the calibration: Press  **3** to clear the calibration value and to restart from step 7.




12. Slide the material from the left to the right, until the left edge of the saw blade is perfectly aligned with the mark made in step 6.
13. Confirming the calibration: Press  **1**. The display **9** shows **DONE** for 1 second. Then the product returns to normal mode.




● Setting the blade thickness

1. Switch on the product.
2. Press and hold  **2** for 2 seconds. The display **9** shows **BLADE** to indicate the blade thickness setting.



3. Wait for 2 seconds.  **14** flashes. The display **9** shows the initial value (2 mm).



4. Scroll the measurement wheel **7** to adjust the blade thickness.
5. Press  **2** to select the unit: **mm/in/in** (fractioned)



6. If necessary, you can clear the setting: Press  **3**.



7. Confirming the setting: Press  **1**.



● Setting the blade angle

Fig. G

INFO:

- The blade angle can be set to **OFF** or adjusted from 0° to 60° in the following increments:
0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/OFF

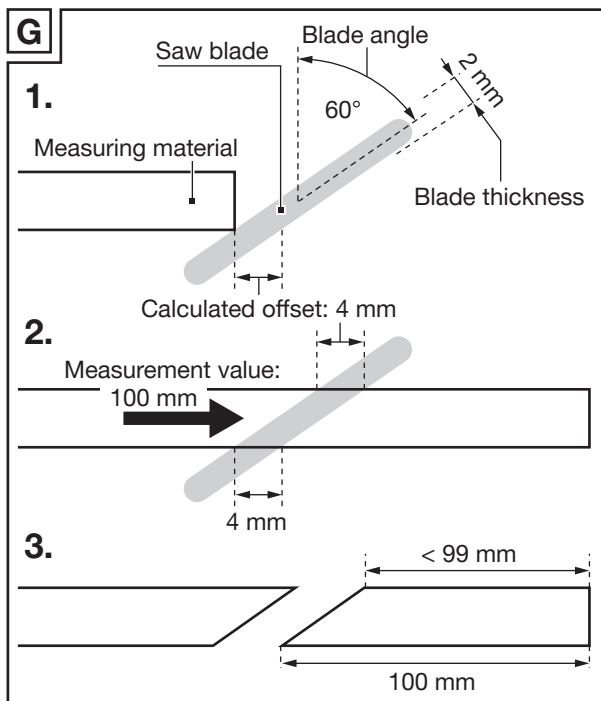
- The selected blade angle is displayed by the blade angle indicator **18**.
- The angle setting is influencing the starting measurement value:

Angle setting	Starting measurement value
OFF	0
0°	0 – Blade thickness
5° to 60°	0 – Calculated offset (Calculated offset = Blade thickness × Angle factor)

Example (Fig. G):

Setting	Value
Blade thickness:	2 mm
Blade angle:	60°
Displacement of the material up to the measured value of:	100 mm

Result	Value
Calculated offset:	4 mm
Starting measurement value:	-4 mm
Length of the cut-off section (longer side)*:	100 mm
* The length of the shorter side depends on the thickness of the material.	



1. Switch on the product.
2. Press $\text{[} \frac{\phi}{x} \text{]}$ **3**. The display **9** shows \bullet **14**. The blade angle indicator **15** is flashing to indicate the blade angle setting.



3. Increasing the blade angle: Press $\text{[} \text{HOLD} \text{]}$ **2**.





4. Confirming and exiting: Press  .

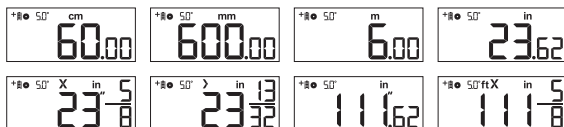



5. When starting with an angle cut:
 – Reset the measurement value (see “Resetting the measurement value”).

● Switching units

- ① **INFO:** The selected unit is displayed by the unit indicators  .

- Press   to switch between 8 different units:
cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16



- When the unit is set to **in16/in32/ftin16**:
 >X<  is displayed (since fractions do not represent exact dimensions).

Symbol	Explanation
<	Smaller than actual value
X	Approximate actual value
>	Larger than actual value

Example			
Display:	< 3 9/16 in	X 3 9/16 in	> 3 9/16 in
Actual value:	3.54 in	3.57 in	3.59 in

● Left cut/right cut

① INFO:

- The default position for the product is on the left saw fence (Fig. E1).
- When using the product on the right saw fence (Fig. E2): Switch the product to the right cut conversion.

Setting	Explanation
Left cut (default)	The measured value increases when the measuring material is slid to the right.
Right cut	The measured value increases when the measuring material is slid to the left.


1. Switch on the product.
2. Press and hold   for 10 seconds. The display  shows **FLIP** to indicate the switch between left mode or right mode.



● Cleaning and maintenance

● Cleaning

⚠ NOTICE! Risk of short circuit!

- Never submerge the product in water or other liquids.
- Do not allow water to enter into the product.
- Before cleaning: Remove the batteries from the battery compartment .

⚠ NOTICE! Risk of product damage!

- Do not use abrasive, aggressive cleaning agents or hard brushes for cleaning.
- Keep the product clean to ensure secure work.
- Use a dry cloth to clean the product.

● **Maintenance**

⚠ WARNING! Have the product repaired by qualified professionals and only with original replacement parts. This ensures that the safety of the product is maintained.

- The product requires no maintenance.

● **Storage**

- If the product is not used for a long time: Remove the batteries from the battery compartment **6b**.
- Store the product in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.
- Always consider the permissible storage temperature (–15 °C to +40 °C).
- Store the product out of reach of children.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 463333_2404) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 463333_2404 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(CY) Service Cyprus

Tel.: 8009 4211

E-Mail: owim@lidl.com.cy



Serbian mark of conformity



Značenje korištenih piktograma/simbola	Stranica	33
Uvod	Stranica	35
Uporaba u skladu s odredbama	Stranica	35
Sadržaj isporuke	Stranica	36
Popis dijelova	Stranica	36
Tehnički podaci	Stranica	37
Opće sigurnosne napomene	Stranica	38
Sigurnosne napomene za baterije/ punjive baterije	Stranica	39
Početak rada	Stranica	41
Raspakirajte proizvod	Stranica	41
Umetanje/zamjena baterija	Stranica	41
Korištenje	Stranica	42
Uključivanje/isključivanje	Stranica	42
Ponovno postavljanje mjerne vrijednosti	Stranica	42
Otključavanje/zaključavanje stezaljke	Stranica	42
Pričvršćivanje proizvoda na graničnik pile	Stranica	43
Uklanjanje proizvoda s graničnika pile	Stranica	44
Spuštanje/preklapanje kraka	Stranica	44
Kalibriranje	Stranica	44
Podešavanje debljine lista pile	Stranica	46
Podešavanje kuta lista pile	Stranica	47
Promjena jedinica	Stranica	50
Lijevo/desno piljenje	Stranica	51

Čišćenje i održavanje	Stranica	51
Čišćenje	Stranica	51
Održavanje	Stranica	52
Skladištenje	Stranica	52
Zbrinjavanje	Stranica	52
Jamstvo	Stranica	53
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica	55
Servis	Stranica	56

Značenje korištenih piktograma/simbola



Pročitajte upute za uporabu.



Opasnost od eksplozije



Nosite zaštitne rukavice.



OPASNOST! – Označava opasnost s visokom razinom rizika koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom (npr. gušenjem)



UPOZORENJE! – Označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede (npr. opasnost od strujnog udara)



OPREZ! – Označava opasnost s niskom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do manjih do umjerenih ozljeda (npr. opasnost od opekline)



PAŽNJA! – Upozorava na moguću štetu na imovini (npr. opasnost od kratkog spoja)



INFORMACIJE: Ovaj simbol s izrazom „Informacije“ pruža dodatne korisne informacije.



Istosmjerna struja/napon



Baterije su priložene

	Držite baterije izvan dohvata djece.
	Ne bacajte baterije u vatru.
	Nemojte oštetiti/deformirati baterije.
	Nemojte otvarati/rastavljati baterije.
	Koristite samo baterije istog tipa/robne marke.
	Nemojte kombinirati rabljene baterije s novima.
	Baterije se ne mogu puniti.
	Držite baterije podalje od vode i prekomjerne vlage.
	Nemojte kratko spajati baterije.
	Umetnite baterije s ispravnim polaritetom (+ i -).
	Sigurnosne napomene
	Upute za rukovanje



Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjernicama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.

DIGITALNI KALIBRACIJSKI MJERNI UREĐAJ

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Uporaba u skladu s odredbama




- Ovaj proizvod je prikladan za mjerenje duljina u obradi drva, metala i u građevinarstvu.
- Proizvod se može koristiti za rezanje na kutnim pilama, vertikalnim pilama i tračnim pilama.
- Ovaj proizvod namijenjen je predviđenoj uporabi samo u zatvorenim prostorima.
- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale od nenamjenske uporabe.
- Nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.
- Svaka druga uporaba ili izmjena proizvoda smatra se nenamjenskom i uzrokuje opasnost od nesreće.

● Sadržaj isporuke

- 1 Digitalni kalibracijski mjerni uređaj
- 2 Baterije LR6 (AA)
- 1 Upute za uporabu

● Popis dijelova


Sl. A




1		Tipka za nuliranje
2		Tipka za pomak lista pile/jedinice
3		Tipka za uključivanje/isključivanje/ namještanje kuta
4		Stezna poluga
5		Stezaljka
6a		Okretni gumb
6b		Pretinac za baterije s poklopcem
7		Mjerni kotač
8		Krak
9		Zaslon

Sl. B


10		Donja ručka
11		Zasun

Sl. C

12		Pozitivna/negativna vrijednost
----	---	--------------------------------

13		Razina baterije
14		Pomak lista pile aktivan
15		Postavljanje kuta lista pile
16	ft	Jedinica (ft)
17		Aproksimacija razlomka
18	mm cm m in	Jedinica (mm/cm/m/in)
19		Razlomci/decimalna mjesta
20		Glavne znamenke

● Tehnički podaci

Mjerna točnost:	±0,5 mm
Maks. raspon mjerenja (visina kraka):	95 mm
Točnost prikaza:	0,1 mm
Maks. čvrstoća stezanja:	10 mm
Baterije:	2× 1,5 V  LR6 (tip AA)



Opće sigurnosne napomene

PRIJE UPORABE PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM SA SVIM UPUTAMA ZA UPORABU I SIGURNOSNIM NAPOMENAMA! AKO OVAJ PROIZVOD DAJETE NOVOM VLASNIKU, URUČITE MU I DOKUMENTACIJU!

U slučaju oštećenja zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu bit će poništeno pravo na primjenu jamstva! Ne preuzimamo odgovornost za posljedične štete! Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja ili ozljeda zbog nepravilne uporabe ili nepridržavanja sigurnosnih napomena!

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA ZA NOVOROĐENČAD I DJECU!


Ne ostavljajte djecu s ambalažnim materijalom bez nadzora.

Ambalažni materijal može izazvati rizik od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti koje su s time povezane.

Djecu držite podalje od ambalažnog materijala.

- Ovaj proizvod smiju koristiti odrasle osobe. Djeca mlađa od 16 godina smiju proizvod koristiti samo pod nadzorom. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj.
- Štitite proizvod od prašine i izravnog sunčevog svjetla.
- Proizvod ne izlažite ekstremnim temperaturama ili promjenama temperature. Na primjer, proizvod nemojte ostavljati u automobilu dulje vrijeme. U slučaju velikih promjena temperature, ostavite


proizvod da se ohladi prije nego što ga pustite u rad. Ekstremne temperature ili temperaturne promjene temperature mogu utjecati na preciznost proizvoda.

- Izbjegavajte jake udarce ili padove proizvoda. Oštećenje proizvoda može utjecati na točnost.
- Isključite proizvod prilikom transporta.
-  Ne koristite proizvod u eksplozivnim područjima koja sadrže zapaljive tekućine, plinove ili prašinu.
- Ne koristite proizvod u mokrom ili prašnjavom okruženju.
- Nemojte koristiti proizvod s dodacima koje proizvođač nije preporučio.
- Nemojte skladištiti proizvod na mjestima gdje temperatura može porasti iznad +40 °C ili pasti ispod -15 °C.
- Proizvod koristite samo u okruženjima s relativnom vlagom od 8 % do 80 % (bez kondenzacije).
- Proizvod koristite samo na nadmorskoj visini ispod 3000 m.
- Sigurno pričvrstite proizvod na graničnik pile prije mjerenja.




Sigurnosne napomene za baterije/ punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od dohvata djece. U slučaju gutanja, odmah posjetite liječnika!
- Gutanje može prouzročiti opekline, perforaciju mekih tkiva i smrt. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata od gutanja.

-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada nemojte puniti nepunjive baterije. Nemojte kratko spajati baterije/punjive baterije i nemojte ih otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili rasprsnuća.
- Nikada nemojte bacati baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije nemojte izlagati mehaničkom opterećenju.

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koji bi mogli utjecati na baterije/punjive baterije, npr. putem grijača/izravnog sunčevog zračenja.
- Ako baterije/punjive baterije iscuru, izbjegavajte kontakt kemikalija s kožom, očima i sluznicom! Odmah isperite zahvaćena mjesta čistom vodom i zatražite savjet liječnika!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Baterije/punjive baterije koje cure ili su oštećene mogu uzrokovati opekline u dodiru s kožom. Stoga u tom slučaju upotrijebite prikladne zaštitne rukavice.
- U slučaju curenja baterija/punjivih baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda kako bi se izbjegla šteta.
- Koristite samo baterije/punjive baterije istog tipa. Nemojte kombinirati stare baterije/punjive baterije s novima!
- Uklonite baterije/punjive baterije ako se proizvod neće koristiti dulje vrijeme.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedeni tip baterija/punjivih baterija!








- Baterije/punjive baterije umetnite sukladno označenom polaritetu (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Prije umetanja suhom krpom koja ne ostavlja dlačice ili štapićima za uši očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i pretincu za baterije!
- Odmah uklonite potrošene baterije/punjive baterije iz proizvoda.

● Početak rada

● Raspakirajte proizvod



1. Izvadite proizvod iz pakiranja i uklonite sve dijelove ambalažnog materijala i zaštitne folije.
2. Provjerite postoje li svi dijelovi i je li opisani opseg isporuke potpun (vidi poglavlje „Sadržaj isporuke“).
3. Provjerite jesu li proizvod i svi njegovi dijelovi u dobrom stanju. Ako primijetite bilo kakvo oštećenje ili nedostatak, nemojte koristiti proizvod, već postupite kako je opisano u poglavlju „Jamstvo“.

● Umetanje/zamjena baterija


- ① **INFORMACIJE:**  13 prikazuje status napunjenosti baterija (/puna, /prazna).
1. Otvorite pretinac za baterije : Okrenite okretni gumb  u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Uklonite poklopac.
 2. Ako je potrebno, uklonite stare baterije.
 3. Umetnite nove baterije s ispravnim polaritetom (+ i -).
 4. Zatvorite pretinac za baterije : Stavite poklopac. Okrenite okretni gumb  u smjeru kazaljke na satu.

● Korištenje

● **Uključivanje/isključivanje**

- i** **INFORMACIJE:** Ako se nijedna tipka ne pritisne unutar 5 minuta ili se podaci mjerenja ne promijene: Proizvod se isključuje automatski.
- Uključivanje:** Pritisnite  **3**. Zaslom **9** svijetli.
 - Isključivanje:** Pritisnite i držite  **3** 2 sekunde dok se zaslon **9** ne isključi.

● **Ponovno postavljanje mjerne vrijednosti**

- i** **INFORMACIJE:** Izlazna mjerna vrijednost ovisi o postavljenom kutu lista pile (pogledajte „Podešavanje kuta lista pile“).
- Pritisnite  **1**. Mjerna se vrijednost vraća na početnu mjernu vrijednost.

● **Otključavanje/zaključavanje stezaljke**

Otključavanje

1. Pritisnite i držite steznu polugu **4** i donju ručku **10** zajedno.
2. Pritisnite zasun **11** i otpustite zakvačenu kuku stezne poluge **4**. Zasun bi se sada trebao slobodno kretati.
3. Otpustite steznu polugu **4** i donju ručku **10**. Otvorite stezaljku **5**.

Zaključavanje

1. Pritisnite i držite steznu polugu **4** i donju ručku **10** zajedno.
2. Zakvačite kuku stezne poluge **4** u zasun **11**. Zasun je blokiran.
3. Otpustite steznu polugu **4** i donju ručku **10**. Stezaljka **5** je zaključana.

● Pričvršćivanje proizvoda na graničnik pile

Sl. E, F

- Sl. E i F prikazuju sljedeće dijelove:


Sl. E

A Mjerni materijal
B Lijevi graničnik pile
C Proizvod
D Pila
E Desni graničnik pile

Sl. F

i INFORMACIJE:

- Sl. F prikazuje primjer lijevog graničnika pile.
- Prednja i stražnja strana su poravnate.

B1 Graničnik pile (prednji)
B2 Graničnik pile (stražnji)
 Kontaktne površine stezaljke 5

- Standardni položaj za proizvod je na lijevom graničniku pile (sl. E1).
- Proizvod možete postaviti na desni graničnik pile (sl. E2). U tom slučaju morate prebaciti proizvod na desni način piljenja (pogledajte „Lijevo/desno piljenje“).

1. Odaberite odgovarajući položaj za montažu proizvoda:
 - Pregledajte zahtjeve za dodatnim prostorom (sl. F).
 - Montažna površina na graničniku pile mora biti ravna (nemojte montirati proizvod na rebrastu površinu).
2. Otključajte i otvorite stezaljku **5** (pogledajte „Otključavanje/zaključavanje stezaljke“).
3. Stavite proizvod na graničnik pile.
4. Zaključajte stezaljku **5** (pogledajte „Otključavanje/zaključavanje stezaljke“).
5. Provjerite je li proizvod čvrsto pričvršćen na graničnik pile.

● Uklanjanje proizvoda s graničnika pile

1. Otključajte i otvorite stezaljku **5** (pogledajte „Otključavanje/zaključavanje stezaljke“).
2. Uklonite proizvod.

● Spuštanje/preklapanje kraka

Sl. D

- Spuštanje: Pritisnite krak **8** prema dolje. Mjerni kotač **7** pritišće mjerni materijal.
- Preklapanje:** Pritisnite krak **8** prema gore. Krak se zaključava u preklopljeni položaj uz klik.

● Kalibriranje

i INFORMACIJE:


- Materijali se mogu razlikovati u površinskim svojstvima, što može utjecati na mjerenje. Preporučujemo kalibraciju proizvoda nakon svake promjene materijala.
- Uvijek držite poledinu mjernog materijala pritisnut na graničnik pile.

■ Potrebni alati/materijali:


- Ravan i gladak komad materijala duljine $\geq 2,5$ m (8,2 ft)
- Olovka
- Mjerna traka (≥ 2 m (8 ft))

1. Prije kalibracije: Isključite proizvod.
2. Pritisnite i držite  [1],  [2] i  [3] istovremeno 2 sekunde. Na zaslonu [9] prikazuje se **CAL**.




3. Pritisnite krak [8] prema dolje dok mjerni kotač [7] ne dodirne mjerni materijal.
4. Gurnite mjerni materijal ispod mjernog kotača [7] tako da malo strši izvan položaja lista pile.
5. Ispilite materijal.
6. Pomoću mjerne trake i olovke označite točna mjesta:
 - U načinu **ft**: Na 6 ft (72 in)
 - U načinu **m**: Na 2 m (200 cm)
7. Pritisnite  [1]. Na zaslonu [9] prikazuje se **CAL ZERO**. Prethodna se vrijednost kalibracije briše.





8. Pomaknite materijal malo udesno.
9. Pritisnite  [1]. Na zaslonu [9] prikazuje se **CAL GO 2.00 m**.






10. Pritisnite  [2] za odabir jedinice: Na zaslonu [9] prikazuje se **2.00 m** ili **6.00 ft**.






11. Ako je potrebno, možete ponovno pokrenuti kalibraciju: Pritisnite   za brisanje vrijednosti kalibracije i ponovno krenite od koraka 7.



12. Gurnite materijal slijeva nadesno dok lijevi rub lista pile ne bude savršeno poravnat s oznakom iz koraka 6.
13. Potvrdite kalibraciju: Pritisnite  . Na zaslonu  prikazuje se **DONE** na 1 sekundu. Nakon toga, proizvod se vraća u normalni način rada.




● Podešavanje debljine lista pile


1. Uključite proizvod.
2. Pritisnite i 2 sekunde držite  . Na zaslon  prikazuje se **BLADE** za označavanje postavke debljine lista pile.




3. Pričekajte 2 sekunde.  treperi. Na zaslon  prikazuje se izvorna vrijednost (2 mm).



4. Okrenite mjerni kotač  za podešavanje debljine lista pile.

5. Pritisnite  **2** za odabir jedinice: **mm/in/in** (prikaz razlomka)



6. Ako je potrebno, možete izbrisati postavku: Pritisnite  **3**.



7. Potvrđivanje postavki: Pritisnite  **1**.



● Podešavanje kuta lista pile

Sl. G

① INFORMACIJE:

- Kut lista pile može se postaviti na **OFF** ili podesiti od 0° do 60° u sljedećim koracima: **0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/OFF**
- Postavljeni kut lista pile prikazan je na zaslonu kuta lista pile **18**.
- Namještanje kuta utječe na izlaznu mjernu vrijednost:

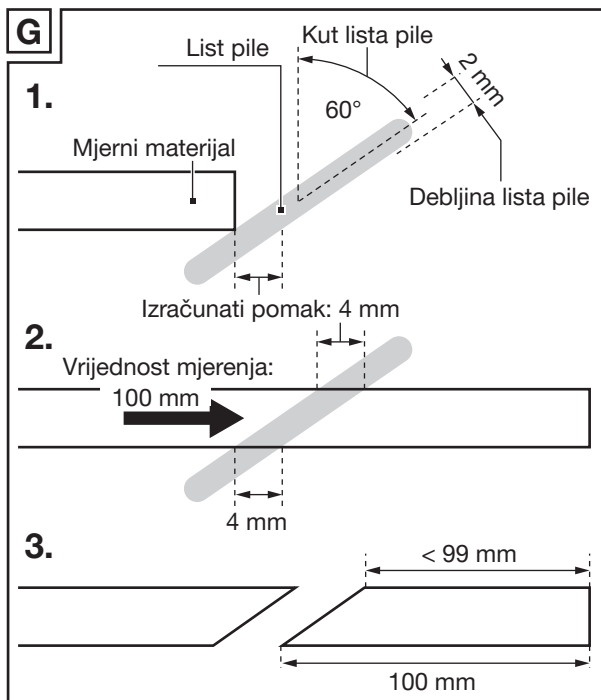
Namještanje kuta	Izlazna mjerna vrijednost
OFF	0
0°	0 – debljina lista pile
5° do 60°	0 – Izračunati pomak (Izračunati pomak = debljina lista pile × faktor kuta)

Primjer (sl. G):

Podešavanje	Vrijednost
Debljina lista pile:	2 mm
Kut lista pile:	60°
Pomak materijala do mjerne vrijednosti od:	100 mm

Rezultat	Vrijednost
Izračunati pomak:	4 mm
Izlazna mjerna vrijednost:	-4 mm
Duljina dijela (dulja stranica)*:	100 mm

* Duljina kraće stranice ovisi o debljini materijala.



1. Uključite proizvod.
2. Pritisnite **3**. Na zaslonu **9** prikazuje se **14**. Indikator kuta lista pile **15** treperi kako bi označio namještanje kuta.



3. Povećavanje kuta lista pile: Pritisnite **2**.




4. Potvrda i izlazak: Pritisnite  **1**.



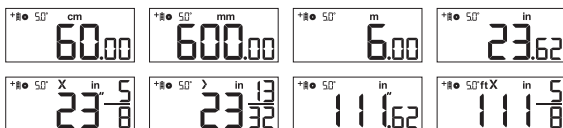
5. Ako počnete s piljenjem pod kutom:
 – Ponovno postavite mjernu vrijednost (pogledajte „Ponovno postavljanje mjerne vrijednosti“).

● Promjena jedinica

- ❶ **INFORMACIJE:** Odabrana jedinica označena je prikazima jedinica **16/18**.

- Pritisnite  **2** za prebacivanje između 8 različitih jedinica:

cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16



- Kada je jedinica postavljena na **in16/in32/ftin16**:
 Na zaslonu **9** prikazuje se **> X < 17** (budući da razlomci nisu točne mjere).

Simbol	Objašnjenje
<	Manje od stvarne vrijednosti
X	Približna stvarna vrijednost
>	Veće od stvarne vrijednosti


Primjer			
Zaslon:	< 3 9/16 in	X 3 9/16 in	> 3 9/16 in
Stvarna vrijednost:	3,54 in	3,57 in	3,59 in

● Lijevo/desno piljenje

❗ INFORMACIJE:

- Standardni položaj za proizvod je na lijevom graničniku pile (sl. E1).
- Kada koristite proizvod na desnom graničniku pile (sl. E2): Prebacite proizvod na desno piljenje.

Podešavanje	Objašnjenje
Lijevo piljenje (standardno)	Izmjerena vrijednost povećava se kada se mjerni materijal gurne udesno.
Desno piljenje	Izmjerena vrijednost povećava se kada se mjerni materijal gurne ulijevo.

1. Uključite proizvod.
2. Pritisnite i 10 sekunde držite  [1]. Zaslom [9] prikazuje **FLIP** kako bi označio promjenu između lijevog i desnog načina rada.



● Čišćenje i održavanje

● Čišćenje

⚠ PAŽNJA! Opasnost od kratkog spoja!

- Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Spriječite da voda prodre u proizvod.
- Prije čišćenja: Izvadite baterije iz pretinca za baterije [6b].

⚠ PAŽNJA! Opasnost od oštećenja proizvoda!

- Za čišćenje nemojte koristiti nikakva abrazivna, agresivna sredstva za čišćenje ni tvrde četke.

- Održavajte proizvod čistim kako biste bili sigurni da će raditi sigurno.
- Za čišćenje proizvoda koristite meku, suhu krpu.

● Održavanje

⚠ UPOZORENJE! Neka proizvod popravi kvalificirani stručnjak koristeći samo originalne rezervne dijelove. Time se osigurava očuvanje sigurnosti proizvoda.

- Proizvod ne zahtijeva održavanje.

● Skladištenje

- Ako proizvod ne upotrebljavate dulje vrijeme: Izvadite baterije iz pretinca za baterije **6b**.
- Čuvajte proizvod na čistom i suhom mjestu daleko od izravne sunčeve svjetlosti.
- Uvijek vodite računa o dopuštenoj temperaturi skladištenja (-15 °C do +40 °C).
- Proizvod čuvajte izvan dohvata djece.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir I karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● **Jamstvo**

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite upute u nastavku:

Za sve upite kao dokaz o kupnji pripremite račun i broj artikla (IAN 463333_2404).

Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj i donjoj strani proizvoda.

Ako se pojave funkcionalni kvarovi ili drugi nedostaci, prvo se obratite servisnoj odjelu koji je naveden u nastavku telefonski ili e-poštom.

Proizvod za koji je utvrđen kvar, uz prilaganje potvrde o kupnji (računa) i informacijama o nedostacima i kada su nastali, možete poslati na adresu servisa kojega ste obavijestili bez poštarine.




Ove i mnoge druge priručnike možete pregledati i preuzeti na stranici parkside-diy.com. Ovaj QR kod vodi vas izravno na našu stranicu parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i putem tražilice potražite upute za uporabu. Unosom broja artikla (IAN) 463333_2404 dospjet ćete do uputa za uporabu za svoj artikl.

● Servis

 **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800806355

E-Mail: owim@lidl.hr

 Srpska oznaka sukladnosti



Spisak korišćenih piktograma/ simbola	Strana	59
Uvod	Strana	61
Predviđena namena	Strana	61
Obim isporuke	Strana	62
Spisak delova	Strana	62
Tehnički podaci	Strana	63
Opšte bezbednosne napomene ..	Strana	63
Bezbednosne napomene za baterije/ akumulatore	Strana	65
Puštanje u rad	Strana	67
Raspakivanje proizvoda	Strana	67
Stavljanje/vađenje baterija	Strana	67
Korišćenje	Strana	67
Uključivanje/Isključivanje	Strana	67
Resetovanje izmerene vrednosti	Strana	68
Otključavanje/zaključavanje kleme	Strana	68
Pričvrstite proizvod na graničnik testere	Strana	68
Skidanje proizvoda sa graničnika testere	Strana	70
Spuštanje/preklapanje kraka	Strana	70
Kalibracija	Strana	70
Podešavanje debljine lista testere	Strana	72
Podešavanje ugla lista testere	Strana	73
Prebacivanje jedinice	Strana	75
Levo/desno rezanje	Strana	76

Čišćenje i održavanje	Strana	77
Čišćenje	Strana	77
Održavanje	Strana	77
Skladištenje	Strana	77
Odlaganje	Strana	78
Garancija i garantni list	Strana	79
Postupak garancije	Strana	82
Servis	Strana	84

Spisak korišćenih piktoograma/simbola



Pročitajte uputstvo za korišćenje.



Opasnost od eksplozije



Nosite zaštitne rukavice.



OPASNOST! – Označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili ozbiljne povrede (npr. opasnost od gušenja)



UPOZORENJE! – Označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili teže povrede (npr. opasnost od strujnog udara)



OPREZ! – Označava opasnost sa niskim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do lakših do umerenih povreda (npr. opasnost od opekotina)



PAŽNJA! – Upozorava na moguću materijalnu štetu (npr. opasnost od kratkog spoja)






INFORMACIJE: Ovaj simbol sa signalnom rečju „Informacije“ pruža dodatne korisne informacije.



Jednosmerna struja/napajanje



Priložene baterije

	<p>Čuvajte baterije van domašaja dece.</p>
	<p>Nemojte baciti baterije u vatru.</p>
	<p>Nemojte oštetiti/deformisati baterije.</p>
	<p>Nemojte otvarati/rastavljati baterije.</p>
	<p>Koristite samo baterije istog tipa/iste marke.</p>
	<p>Nemojte mešati korišćene i nove baterije.</p>
	<p>Baterije nisu punjive.</p>
	<p>Držite baterije dalje od vode i prekomerne vlage.</p>
	<p>Nemojte kratko spajati baterije.</p>
	<p>Stavite baterije pazeći na pravilan polaritet (+ i -).</p>
<p>■ □</p>	<p>Bezbednosne napomene Smernice za rukovanje</p>



Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se primenjuju na proizvod.

DIGITALNI KALIBRACIONI MERNI UREĐAJ

● **Uvod**

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rikovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● **Predviđena namena**




- Ovaj proizvod je pogodan za merenje dužina u obradi drveta, metala i građevinarstvu.
- Proizvod se može koristiti za sečenje ukosnim testerama, poprečnim testerama i tračnim testerama.
- Ovaj proizvod je namenjen samo za predviđenu upotrebu za korišćenje u zatvorenom.
- Proizvođač nije odgovoran za oštećenja izazvana nenamenskom upotrebom.
- Nije namenjeno za komercijalnu upotrebu.
- Svaka druga vrsta korišćenja ili modifikacije proizvoda smatra se nepravilnom i u velikoj meri predstavlja opasnost od nezgode.

● Obim isporuke

- 1 Digitalni kalibracioni merni uređaj
- 2 Baterije LR6 (AA)
- 1 Uputstvo za korišćenje

● Spisak delova


Sl. A




1		Dugme za nuliranje
2		Dugme za pomak lista testere/ jedinice
3		Dugme za uključivanje/isključivanje/ podešavanje ugla
4		Drška kleme
5		Klema
6a		Okretno dugme
6b		Kućište za baterije sa poklopcem
7		Merni točak
8		Krak
9		Displej

Sl. B


10		Donja ručka
11		Brava

Sl. C

12		Pozitivna/negativna vrednost
----	---	------------------------------

13		Stanje baterije
14		Aktivan pomak lista testere
15		Podušeni ugao lista testere
16	ft	Jedinica (ft)
17		Frakciona aproksimacija
18	mm cm m in	Jedinica (mm/cm/m/in)
19		Frakcioni/decimalni brojevi
20		Glavni brojevi

● Tehnički podaci

Tačnost merenja:	±0,5 mm
Maks. merni opseg (visina kraka):	95 mm
Tačnost prikaza:	0,1 mm
Maks. širina kleme:	10 mm
Baterije:	2× 1,5 V  LR6 (tip AA)



Opšte bezbednosne napomene

PRE KORIŠĆENJA PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM SIGURNOSNIM I KORISNIČKIM UPUTSTVIMA! AKO DAJETE OVAJ PROIZVOD NEKOME DRUGOM, PROSLEDITE SVE DOKUMENTE!

U slučaju oštećenja usled nepoštovanja ovih smernica


iz uputstva za korišćenje, poništava vam se garancija na proizvod! Za posledičnu štetu ne preuzima se nikakva odgovornost! U slučaju materijalne štete ili lične povrede usled nepravilnog korišćenja ili nepoštovanja bezbednosnih napomena, ne preuzima se nikakva odgovornost!

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I

OPASNOST OD NESREĆE ZA ODOJČAD I DECU!

Nemojte ostavljati decu bez nadzora sa ambalažom. Ambalaža predstavlja opasnost od gušenja.


Deca često potcenjuju sa time povezane opasnosti. Deca neka uvek budu dalje od ambalaže.

- Ovaj proizvod mogu samo odrasli da koriste. Deca mlađa od 16 godina mogu da koriste proizvod samo pod nadzorom. Deci nije dozvoljeno da se igraju ovim proizvodom. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju da vrše deca.
- Zaštitite proizvod od vlage i direktne sunčeve svetlosti.
- Nemojte izlagati proizvod ekstremnim temperaturama ili iznenadnim promenama u temperaturi. Npr. nemojte ostavljati proizvod dugo u autu. Ako postoje velika kolebanja u temperaturi, ostavite proizvod da se ohladi pre nego što ga stavite u pogon. Ekstremne temperature ili kolebanja u temperaturi mogu da utiču na preciznost proizvoda.
- Izbegavajte jake udarce ili ispuštanje proizvoda. Oštećenje proizvoda može uticati na tačnost.
- Isključite proizvod tokom transporta.
-  Nemojte koristiti proizvod u eksplozivnim područjima koja sadrže zapaljive tečnosti, gasove ili prašinu.
- Nemojte koristiti proizvod u vlažnom ili prašnjavom okruženju.


- Nemojte koristiti proizvod sa dodacima koje proizvođač nije preporučio.
- Nemojte skladištiti proizvod na mestima gde temperatura može biti iznad +40 °C ili ispod -15 °C.
- Koristite proizvod samo u okruženjima sa relativnom vlagom vazduha od 8 % do 80 % (nisu kondenzujuća).
- Koristite proizvod samo na nadmorskoj visini ispod 3000 m.
- Bezbedno pričvrstite proizvod na graničnik testere pre merenja.



Bezbednosne napomene za baterije/akumulatore

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/akumulatore držite van domašaja dece. Ukoliko dođe do gutanja baterije, odmah se obratite lekaru!
- Gutanje može prouzrokovati opekotine, perforaciju mekih tkiva i smrt. Teške opekotine mogu da se pojave u roku od 2 sata nakon gutanja.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte kratko spojiti i/ili otvoriti baterije/akumulatore. Može doći do pregrevanja, požara ili eksplozije.
- Nikada nemojte bacati baterije/akumulatore u vatru ili vodu.
- Nemojte izlagati baterije/akumulatore mehaničkom naprezanju.

Opasnost od curenja baterije/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, kao što su npr. radijatori/putem izloženosti direktnim sunčevim zracima.
- Ako su baterije/akumulatori iscureli, izbegavajte da hemikalija dođe u kontakt sa kožom, očima i sluzokožom! Odmah isperite područje čistom vodom i potražite medicinsku pomoć!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Procurele ili oštećene baterije/akumulatori mogu izazvati opekline ako dođu u dodir sa kožom. U tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- U slučaju curenja baterije/akumulatora, odmah ih uklonite iz proizvoda kako biste izbegli oštećenja.
- Koristite samo baterije/akumulatore istog tipa. Nemojte mešati stare i nove baterije/akumulatore!
- Uklonite baterije/akumulatore ako se proizvod duže vreme ne koristi.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Koristite samo određeni tip baterije/akumulatora!
- Stavite baterije/akumulatore u proizvod u skladu sa oznakom polariteta (+) i (-) koja je naznačena na bateriji/akumulatoru.
- Pre nego što stavite baterije očistite kontakte na bateriji/akumulatoru i u kućištu za baterije suvom krpom koja ne ostavlja vlakna ili štapićima za uši!
- Odmah uklonite istrošene baterije/akumulatore iz proizvoda.





● Puštanje u rad

● Raspakivanje proizvoda

1. Izvadite proizvod iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal i zaštitne folije.
2. Proverite da li su svi delovi prisutni i da li je opisani obim isporuke kompletan (videti „Obim isporuke“).
3. Proverite da li su proizvod i svi delovi u dobrom stanju. Ako primetite oštećenje ili grešku, nemojte da koristite proizvod, već nastavite kao što je opisano u poglavlju „Garancija“.

● Stavljanje/vađenje baterija







❶ **INFORMACIJE:**  13 prikazuje stanje napunjenosti baterija (/puna, /prazna).

1. Otvaranje kućišta za baterije : Okrenite okretno dugme  suprotno smeru kretanja kazaljke na satu. Uklonite poklopac.
2. Po potrebi uklonite stare baterije.
3. Umetnite nove baterije odgovarajuće pravilnom polaritetu (+ i -).
4. Zatvaranje kućišta za baterije : Stavite poklopac. Okrenite okretno dugme  u smeru kretanja kazaljke na satu.


● Korišćenje

● Uključivanje/Isključivanje

❶ **INFORMACIJE:** Ako se ne pritisne nijedno dugme u roku od 5 minuta ili ako se ne promene podaci merenja: Proizvod se automatski isključuje.

- Uključivanje:** Pritisnite  . Displej  svetli.
- Isključivanje:** Držite pritisnuto   u trajanju od 2 sekunde, sve dok se displej  ne ugasi.

● Resetovanje izmerene vrednosti

- ① **INFORMACIJE:** Početna izmerena vrednost zavisi od podešenog ugla lista testere (videti „Podešavanje ugla lista testere“).
- Pritisnite  [1]. Izmerena vrednost se resetuje na početnu izmerenu vrednost.

● Otključavanje/zaključavanje kleme

Otključavanje

1. Stisnite i držite stisnuto dršku kleme [4] i donju ručku [10] zajedno.
2. Pritisnite bravu [11] i otpustite zakačenu kuku drške kleme [4]. Brava bi sada trebalo slobodno da se kreće.
3. Otpustite dršku kleme [4] i donju ručku [10]. Otvorite klemu [5].

Zaključavanje

1. Stisnite i držite stisnuto dršku kleme [4] i donju ručku [10] zajedno.
2. Zakačite kuku drške kleme [4] u bravu [11]. Brava je blokirana.
3. Oslobodite dršku kleme [4] i donju ručku [10]. Klema [5] je zaključana.

● Pričvrstite proizvod na graničnik testere

Sl. E, F

- Sl. E i F prikazuju sledeće delove:

Sl. E

A Materijal koji se meri

B Levi graničnik testere

C Proizvod

D Testera

E Desni graničnik testere


Sl. F

❶ INFORMACIJE:

- Sl. F prikazuje primer levog graničnika testere.
- Prednja i zadnja strana su poravnate.

B1 Graničnik testere (prednja strana)

B2 Graničnik testere (zadnja strana)

 Kontaktne površine kleme **5**

- Standardna pozicija za proizvod je na levom graničniku testere (Sl. E1).
 - Proizvod možete postaviti na desni graničnik testere (Sl. E2). U tom slučaju morate da prebacite proizvod u režim desnog rezanja (videti „Levo/desno rezanje“).
1. Izaberite odgovarajuću poziciju za pričvršćivanje proizvoda:
 - Proverite dodatne zahteve za mesta (Sl. F).
 - Površina za pričvršćivanje na graničniku testere mora biti ravna (nemojte montirati proizvod na rebrastu površinu).
 2. Otključajte i otvorite klemu **5** (videti „Otključavanje/zaključavanje kleme“).
 3. Stavite proizvod na graničnik testere.
 4. Zaključajte klemu **5** (videti „Otključavanje/zaključavanje kleme“).

5. Proverite da li je proizvod dobro pričvršćen za graničnik testere.

● Skidanje proizvoda sa graničnika testere

1. Otključajte i otvorite klemu **5** (videti „Otključavanje/zaključavanje kleme“).
2. Uklonite proizvod.

● Spuštanje/preklapanje kraka




Sl. D

- Spuštanje: Pritisnite krak **8** nadole. Merni točak **7** je pritisnut na materijal koji se meri.
- Preklapanje:** Pritisnite krak **8** nadole. Krak se zvučno zaključava u preklopljeni položaj.


● Kalibracija

i INFORMACIJE:


- Materijali mogu da se razlikuju po svojstvima površine, što može da utiče na merenje. Preporučujemo kalibraciju proizvoda nakon svake promene materijala.
- Uvek držite zadnji deo materijala koji se meri pritisnuto uz graničnik testere.
- Potrebni alati/materijali:
 - Ravan, gladak i prav komad materijala dužine $\geq 2,5$ m (8,2 ft)
 - Olovka
 - Merna traka (≥ 2 m (8 ft))

1. Pre kalibracije: Isključite proizvod.
2. Držite istovremeno pritisnuto  [1],  [2] i  [3] u trajanju od 2 sekunde. Displej [9] prikazuje **CAL**.




3. Pritisnite krak [8] nadole sve dok merni točak [7] ne dodirne materijal koji se meri.
4. Gurnite materijal koji se meri ispod mernog točka [7] sve dok malo ne viri izvan položaja lista testere.
5. Izrežite materijal.
6. Koristite mernu traku i olovku da biste označili tačne pozicije:
 - U režimu **ft**: Na 6 ft (72 in)
 - U režimu **m**: Na 2 m (200 cm)
7. Pritisnite  [1]. Displej [9] prikazuje **CAL ZERO**. Prethodna vrednost kalibracije je izbrisana.





8. Pomerite materijal malo udesno.
9. Pritisnite  [1]. Displej [9] prikazuje **CAL GO 2.00 m**.






10. Pritisnite  [2], da biste izabrali jedinicu: Displej [9] prikazuje **2.00 m** ili **6.00 ft**.





11. Ako je potrebno, možete ponovo pokrenuti kalibraciju: Pritisnite   da biste obrisali vrednost kalibracije i ponovo počnite od 7. koraka.






12. Pomerajte materijal s leva na desno, sve dok leva ivica lista testere ne bude savršeno poravnata sa oznakom iz 6. koraka.
13. Potvrda kalibracije: Pritisnite  . Displej  prikazuje **DONE** u trajanju od 1 sekunde. Proizvod će se tada vratiti u normalan režim.






● Podešavanje debljine lista testere

- Uključite proizvod.
- Držite pritisnuto   u trajanju od 2 sekunde. Displej  prikazuje **BLADE** što ukazuje na podešavanje debljine lista testere.




- Sačekajte oko 2 sekunde.   trepti. Displej  prikazuje originalnu vrednost (2 mm).



- Okrenite merni točak  da biste podesili debljinu lista testere.
- Pritisnite  , da biste izabrali jedinicu: **mm/in/in** (frakciono podešavanje)



6. Ako je potrebno, možete izbrisati postavku:
Pritisnite  .




7. Potvrda podešavanja: Pritisnite  .



● Podešavanje ugla lista testere

Sl. G

INFORMACIJE:

- Ugao lista testere može da se podesi na **OFF** ili podesiti od 0° do 60° u sledećim koracima:
0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/OFF
- Podešeni ugao lista testere se prikazuje na prikazu ugla lista testere .
- Podešavanje ugla utiče na izlaznu izmerenu vrednost:

Podešavanje ugla	Izlazna izmerena vrednost
OFF	0
0°	0 – Debljina lista testere
Od 5° do 60°	0 – Izračunati pomak (Izračunati pomak = debljina lista testere × faktor ugla)

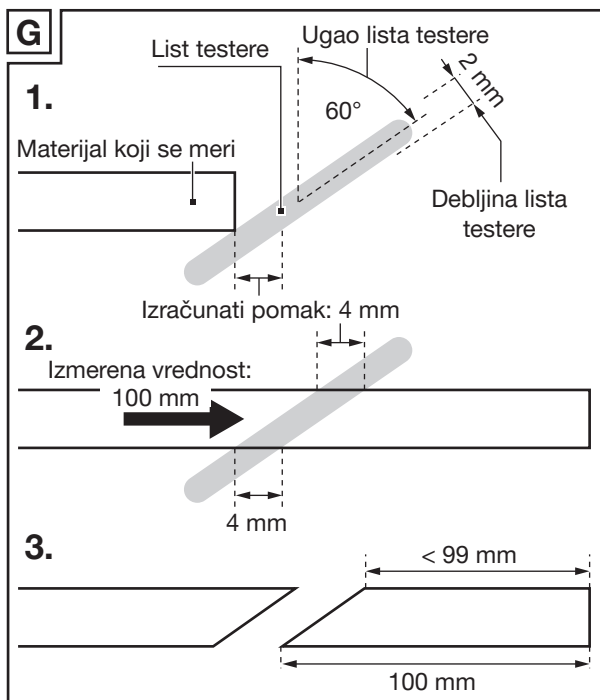
Primer (Sl. G):






Podešavanje	Vrednost
Debljina lista testere:	2 mm
Ugao lista testere:	60°

Podešavanje	Vrednost
Pomeranje materijala do izmerene vrednosti:	100 mm



Rezultat	Vrednost
Izračunati pomak:	4 mm
Izlazna izmerena vrednost:	-4 mm
Dužina preseka (duža strana)*:	100 mm

* Dužina kraće strane zavisi od debljine materijala.



1. Uključite proizvod.
2. Pritisnite  . Displej  prikazuje . Indikator ugla lista testere  treperi da bi označio podešavanje ugla.



3. Povećanje ugla lista testere: Pritisnite  .








4. Potvrda i završetak: Pritisnite  .



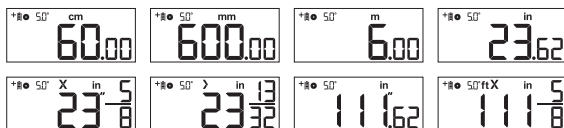
5. Kada počnete sa rezanje pod uglom:
 - Resetujte izmerenu vrednost (videti „Resetovanje izmerene vrednosti“).

● Prebacivanje jedinice

 **INFORMACIJE:** Odabrana jedinica je označena prikazima jedinica / .

- Pritisnite   da biste se prebacivali između 8 različitih jedinica:

cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16



- Kada je jedinica podešena na **in16/in32/ftin16**: Displej  prikazuje  (pošto frakcije ne predstavljaju tačna merenja).

Simbol	Objašnjenje
<	Manje od stvarne vrednosti
X	Približna stvarna vrednost
>	Više od stvarne vrednosti

Primer			
Displej:	< 3 9/16 in	X 3 9/16 in	> 3 9/16 in
Stvarna vrednost:	3,54 in	3,57 in	3,59 in

● Levo/desno rezanje

① INFORMACIJE:

- Standardna pozicija za proizvod je na levom graničniku testere (Sl. E1).
- Kada koristite proizvod na desnom graničniku testere (Sl. E2): Prebacite proizvod na desno rezanje.

Podešavanje	Objašnjenje
Levo rezanje (standardno)	Izmerena vrednost se povećava kada se materijal koji se meri gurne udesno.
Desno rezanje	Izmerena vrednost se povećava kada se materijal koji se meri gurne ulevo.

1. Uključite proizvod.
2. Držite pritisnuto  **1** u trajanju od 10 sekunde. Displej **9** prikazuje **FLIP** kako bi ukazao na prebacivanje između levog i desnog režima.



● Čišćenje i održavanje

● Čišćenje


PAŽNJA! Opasnost od kratkog spoja!

- Nikada nemojte potapati proizvod u vodu ili u druge tečnosti.
- Nemojte dozvoliti da voda proдре u proizvod.
- Pre čišćenja: Izvadite baterije iz kućišta za baterije **6b**.

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja proizvoda!

- Za čišćenje nemojte koristiti nagrizajuća, agresivna sredstva za čišćenje ili grube četke.
 - Održavajte proizvod u čistom stanju kako biste obezbedili bezbedan rad.
- Da biste očistili proizvod, koristite meku, suhu krpu.

● Održavanje

 **UPOZORENJE!** Dajte da proizvod popravi kvalifikovani stručnjak koji će koristiti isključivo originalne rezervne delove. Ovo obezbeđuje da se očuva bezbednost proizvoda.

- Proizvod ne zahteva nikakvo održavanje.

● Skladištenje

- Ako se proizvod ne koristi duže vreme: Izvadite baterije iz kućišta za baterije **6b**.

- Čuvajte proizvod na čistom i suvom mestu dalje od direktne sunčeve svetlosti.
- Uvek vodite računa o dozvoljenoj temperaturi skladištenja (od $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- Čuvajte proizvod van domašaja dece.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

Neispravne ili istrošene baterije/akumulatori se moraju dati na reciklažu. Vratite baterije/akumulatore i/ili proizvod na navedene depoe.



Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija/akumulatora!

Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovn teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije/akumulatore na opštinsku deponiju.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800190639
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.

7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	DIGITALNI KALIBRACIONI MERNI UREĐAJ
Model:	HG12090A
IAN/Serijski broj:	463333_2404
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800190639 E-mail: owim@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800190639 E-mail: owim@lidl.rs

● Postupak garancije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

Za sva pitanja, pripremite račun i broj artikla (IAN 463333_2404) kao dokaz kupovine.

Nadite broj artikla na natpisnoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj strani vašeg uputstva (dole levo) ili nalepnici na poledini ili dnu proizvoda.

Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, prvo kontaktirajte dole navedenu servisnu službu telefonom ili e-mailom.

Zatim možete besplatno poslati proizvod koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je u kvaru i kada je nastao.




Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com. Skeniranjem ovog QR koda dospećete direktno na parkside-diy.com. Izaberite vašu zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretrag. Unošenjem broja artikla (IAN) 463333_2404 pristupićete uputstvu za upotrebu vašeg artikla.

● **Servis**

RS Servis Srbija

Tel.: 0800190639

E-Mail: owim@lidl.rs

 Srpska oznaka usaglašenosti



Списък на използваните пиктограми/символи	Страница	87
Увод	Страница	89
Употреба по предназначение.	Страница	89
Обем на доставката	Страница	90
Списък на частите	Страница	90
Технически данни	Страница	91
Общи указания за безопасност	Страница	92
Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии. . .	Страница	94
Пускане в експлоатация	Страница	96
Разопаковане на продукта.	Страница	96
Поставяне/подмяна на батерии. . .	Страница	96
Работа	Страница	96
Включване/изключване	Страница	96
Нулиране на измерена стойност . .	Страница	97
Отключване/заклучване на скобата.	Страница	97
Закрепване на продукта към ограничителя на триона.	Страница	98
Отстраняване на продукта от ограничителя на триона.	Страница	99
Спускане/сгъване на рамото.	Страница	99
Калибриране	Страница	100
Настройване на дебелина на режещия диск	Страница	102
Настройване на ъгъла на режещия диск	Страница	103
Превключване на мерните единици	Страница	105
Ляв/десен разрез	Страница	106

Почистване и поддръжка	Страница 107
Почистване	Страница 107
Поддръжка	Страница 107
Съхранение	Страница 108
Изхвърляне	Страница 108
Гаранция	Страница 109
Процедиране в случай на рекламация	Страница 114
Сервиз	Страница 115

Списък на използваните пиктограми/ СИМВОЛИ



Прочетете ръководството за експлоатация.



Опасност от експлозия



Носете предпазни ръкавици.



ОПАСНОСТ! – Указва опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване (напр. опасност от задушаване)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Указва опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване (напр. риск от токов удар)
















ПРЕДПАЗЛИВОСТ! – Указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леко до средно нараняване (напр. опасност от изгаряне)



ВНИМАНИЕ! – Предупреждава за възможни материални щети (напр. опасност от късо съединение)



ИНФОРМАЦИЯ: Този символ със сигналната дума „Информация“ предлага допълнителна полезна информация.

	Постоянен ток/напрежение
	Включени батерии
 	Съхранявайте батериите извън обсега на деца.
	Не хвърляйте батерии в огън.
	Не повреждайте/деформирайте батерии.
	Не отваряйте/разглобявайте батерии.
	Използвайте само батерии от един и същ тип/една и съща марка.
	Не смесвайте използвани батерии с нови.
	Батериите не подлежат на повторно зареждане.
	Дръжте батериите далеч от вода и прекомерна влажност.
	Не свързвайте батерии накъсо.
	Поставете батериите с правилната полярност (+ и -).



Указания за безопасност



Инструкции за работа



Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.

ДИГИТАЛЕН КАЛИБРИРАЩ ИЗМЕРВАТЕЛЕН ИНСТРУМЕНТ

● **Увод**

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● **Употреба по предназначение**

- Този продукт е подходящ за измерване на дължини при обработката на дърво, обработката на метал и при строителни работи.
- Продуктът може да се използва за рязане с циркулярни триони с герунг, циркулярни триони за напречно рязане и лентови триони.
- Този продукт е предвиден само за употреба по предназначение на закрито.




- Производителят не поема отговорност за възникнали щети в резултат на употреба не по предназначение.
- Не е предназначен за професионално приложение.
- Всяка различна употреба или изменение на продукта се считат за не по предназначение и крият значителни рискове за безопасността.

● Обем на доставката

- 1 Дигитален калибриращ измервателен инструмент
- 2 Батерии LR6 (AA)
- 1 Ръководство за експлоатация

● Списък на частите

Фиг. А



1		Бутон Нула
2		Бутон Изместване на режещия диск/мерни единици
3		Бутон Включване/изключване/настройка на ъгъла
4		Затягащ лост
5		Скоба
6a		Въртящо се копче
6b		Отделение за батерии с капак
7		Измервателно колело

8	Рамо
9	Дисплей

Фиг. В


10	Долна дръжка
11	Блокировка

Фиг. С

12		Положителна/отрицателна стойност
13		Състояние на батерията
14		Изместване на режещия диск активно
15		Настроен ъгъл на режещия диск
16	ft	Мерна единица (ft)
17		Дробно приближение
18	mm cm m in	Единица (mm/cm/m/in)
19		Дробен/десетичен разряд
20		Главни цифри

● Технически данни

Точност на измерване:	±0,5 mm
Макс. диапазон на измерване (височина на рамото):	95 mm

Точност на показание:	0,1 mm
Макс. дебелина на затагане:	10 mm
Батерии:	2× 1,5 V  LR6 (тип AA)



Общи указания за безопасност

ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РАБОТА! АКО ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!

В случай на щети поради неспазване на настоящото ръководство за експлоатация губите Вашето право на гаранционни претенции! За косвени щети не се поема отговорност! В случай на материални щети или телесни наранявания поради неправилна употреба или неспазване на указанията за безопасност не се поема отговорност!


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!

Не оставяйте деца с опаковъчните материали без надзор.

Опаковъчните материали представляват опасност от задушаване.

Децата често подценяват свързаните с това опасности.


Винаги дръжте децата далеч от опаковъчни материали.

- Този продукт може да бъде използван само от възрастни. Деца под 16 години могат да използват продукта само под наблюдение. Деца не бива да играят с продукта. Почистване и поддръжка от страна на потребителя не бива да се извършват от деца.
- Пазете продукта от влага и пряка слънчева светлина.
- Не излагайте продукта на екстремни температури или температурни колебания. Не оставяйте продукта напр. в автомобила за по-продължително време. При по-големи температурни колебания оставяйте продукта да се темперира, преди да работите с него. При екстремни температури или температурни колебания може да бъде нарушена прецизността на продукта.
- Пазете продукта от силни удари или падания. Поради повреди на продукта може да бъде нарушена точността.
- Изключвайте продукта, когато го транспортирате.
-  Не използвайте продукта във взривоопасни зони, които съдържат запалими течности, газове или прах.
- Не използвайте продукта в мокра или прашна работна среда.
- Не използвайте продукта с принадлежности, които не са препоръчани от производителя.
- Не съхранявайте продукта на места, на които температурата може да достигне над +40 °C или под -15 °C.
- Използвайте продукта само в среди с относителна влажност на въздуха от 8 % до 80 % (без кондензация).

- Използвайте продукта само на надморска височина под 3000 m.
- Закрепвайте продукта сигурно към ограничителя на триона, преди да извършвате измервания.



Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батерии/акумулаторни батерии извън обсега на деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да доведе изгаряния, перфорация на меки тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.
-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте батерии за еднократна употреба. Не свързвайте накъсо батерии/акумулаторни батерии и/или не ги отваряйте. Възможни са прегряване, опасност от пожар или експлозия.
- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Не подлагайте батерии/акумулаторни батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да въздействат на батериите/акумулаторните батерии, например върху отоплителни тела/чрез пряка слънчева светлина.

- Ако батерии/акумулаторни батерии са изтекли, избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекарска помощ!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!

- Изтекли или повредени батерии/акумулаторни батерии могат при контакт с кожата да причинят химически изгаряния. Затова в такъв случай носете подходящи предпазни ръкавици.
- В случай на изтичане на батериите/акумулаторните батерии, незабавно ги отстранете от продукта, за да избегнете повреди.
- Използвайте само батерии/акумулаторни батерии от един и същ тип. Не смесвайте стари батерии/акумулаторни батерии с нови!
- Отстранете батериите/акумулаторните батерии, ако продуктът няма да се използва по-продължително време.

Риск от повреда на продукта




- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- Поставяйте батериите/акумулаторните батерии съгласно обозначението за полярност (+) и (-) върху батериите/акумулаторните батерии и продукта.
- Преди поставянето почистете контактите на батерията/акумулаторната батерия и контактите в отделението за батерии със суха, не мъхеста кърпа или клечка за уши!
- Отстранявайте незабавно изтощените батерии/акумулаторни батерии от продукта.





● Пускане в експлоатация

● Разопаковане на продукта

1. Извадете продукта от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа.
2. Проверете дали всички части са налични и дали описаният обем на доставката е пълен (вижте „Обем на доставката“).
3. Проверете дали продуктът и всички части са в добро състояние. Ако установите повреда или дефект, не използвайте продукта, а процедирайте по начина, описан в главата „Гаранция“.

● Поставяне/подмяна на батерии

① **ИНФОРМАЦИЯ:**  13 показва състоянието на зареждане на батериите (/пълни, /празни).




1. Отваряне на отделението за батерии :
Завъртете въртящото се копче  обратно на часовниковата стрелка. Отстранете капака.
2. При нужда отстранете старите батерии.
3. Поставете новите батерии в съответствие с правилната полярност (+ и -).
4. Затваряне на отделението за батерии :
Поставете капака. Завъртете въртящото се копче  по часовниковата стрелка.

● Работа



● Включване/изключване

① **ИНФОРМАЦИЯ:** Ако в рамките на 5 минути не се натисне бутон или измерените данни не се променят: Продуктът се изключва автоматично.

- Включване:** Натиснете  3. Дисплеят  светва.








- **Изключване:** Задръжете   натиснат в продължение на 2 секунди, докато дисплеят  изгасне.

● Нулиране на измерена стойност








- ① **ИНФОРМАЦИЯ:** Изходната измерена стойност зависи от настроения ъгъл на режещия диск (вижте „Настройване на ъгъл на режещ диск“).
- Натиснете  . Измерената стойност се връща към изходната измерена стойност.

● Отключване/заклучване на скобата

Отключване

1. Стиснете и задръжете затягащия лост  и долната дръжка  една към друга.
2. Натиснете блокировката  и освободете закачената кука на затягащия лост . Сега блокировката трябва да може да се движи свободно.
3. Отпуснете затягащия лост  и долната дръжка . Отворете скобата .

Заклучване

1. Стиснете и задръжете затягащия лост  и долната дръжка  една към друга.
2. Закачете куката на затягащия лост  в блокировката . Блокировката е блокирана.
3. Отпуснете затягащия лост  и долната дръжка . Скобата  е заключена.

● Закрепване на продукта към ограничителя на триона

Фиг. Е, F

- Фиг. Е и F показват следните части:


Фиг. Е

<input type="checkbox"/> А	Измерван материал
<input type="checkbox"/> В	Ляв ограничител на триона
<input type="checkbox"/> С	Продукт
<input type="checkbox"/> D	Трион
<input type="checkbox"/> E	Десен ограничител на триона

Фиг. F

И ИНФОРМАЦИЯ:

- Фиг. F показва примерно левия ограничител на триона.
- Предната страна и задната страна са изравнени една към друга.

<input type="checkbox"/> B1	Ограничител на триона (предна страна)
<input type="checkbox"/> B2	Ограничител на триона (задна страна)
	Контактни повърхности на скобата <input type="checkbox"/> 5

- Стандартната позиция за продукта е върху левия ограничител на триона (фиг. E1).

- Можете да поставите продукта върху десния ограничител на триона (фиг. E2). В този случай трябва да превключите продукта на преобразуване за десен разрез (вижте „Ляв/десен разрез“).
1. Изберете подходяща позиция за закрепване на продукта:
 - Проверете допълнителните изисквания за място (фиг. F).
 - Повърхността за закрепване към ограничителя на триона трябва да е плоска (продуктът не бива да се монтира върху оребрена повърхност).
 2. Отключете и отворете скобата **5** (вижте „Отключване/заклучване на скобата“).
 3. Поставете продукта върху ограничителя на триона.
 4. Заклучете скобата **5** (вижте „Отключване/заклучване на скобата“).
 5. Проверете дали продуктът е сигурно закрепен към ограничителя на триона.

● Отстраняване на продукта от ограничителя на триона

1. Отключете и отворете скобата **5** (вижте „Отключване/заклучване на скобата“).
2. Отстранете продукта.

● Спускане/сгъване на рамото

Фиг. D




- Спускане: Натиснете рамото **8** надолу. Измервателното колело **7** се притиска върху измервания материал.

- **Сгъване:** Натиснете рамото [8] нагоре. Рамото се фиксира с щракване в сгънатата позиция.

● Калибриране


① ИНФОРМАЦИЯ:

- Материалите могат да се различават по характеристиките на повърхността си, което може да повлияе върху измерването. Препоръчваме да калибрирате продукта след всяка смяна на материала.
- Винаги дръжте задната страна на материала притисната към ограничителя на триона.
- Необходими инструменти/материали:
 - Плоско, гладко и право парче материал с дължина от $\geq 2,5$ m (8,2 ft)
 - Молив
 - Ролетка (≥ 2 m (8 ft))


1. Преди калибрирането: Изключете продукта.
2. Задръжте  [1],  [2] и  [3] натиснати едновременно в продължение на 2 секунди. Дисплеят [9] показва **CAL**.




3. Натиснете рамото [8] надолу, докато измервателното колело [7] докосне измервания материал.
4. Плъзнете измервания материал под измервателното колело [7], докато той се покаже леко над позицията на режещия диск.
5. Отрежете материала.
6. Използвайте ролетка и молив, за да отбележите точните позиции:
 - В режима **ft**: При 6 ft (72 in)
 - В режима **m**: При 2 m (200 cm)

7. Натиснете  1. Дисплеят 9 показва **CAL ZERO**. Предишната калибрирана стойност се изтрива.




8. Придвижете материала леко надясно.
9. Натиснете  1. Дисплеят 9 показва **CAL GO 2.00 m**.




10. Натиснете  2, за да изберете мерната единица: Дисплеят 9 показва **2.00 m** или **6.00 ft**.



11. Ако е необходимо, можете да стартирате измерването отново: Натиснете  3, за да изтриете калибрираната стойност и да започнете отново от стъпка 7.




12. Плъзгайте материала от ляво надясно, докато левият ръб на режещия диск е изравнен перфектно с маркировката от стъпка 6.

13. Потвърждаване на калибрирането: Натиснете  1. Дисплеят 9 показва **DONE** в продължение на 1 секунда. След това продуктът се връща в нормалния режим.




● Настройване на дебелина на режещия диск

1. Включете продукта.
2. Задръжте  **2** натиснат в продължение на 2 секунди. Дисплеят **9** показва **BLADE**, за да се покаже настройката на дебелината на режещия диск.




3. Изчакайте 2 секунди.  **14** мига. Дисплеят **9** показва първоначалната стойност (2 mm).



4. Завъртете измервателното колело **7**, за да настроите дебелината на режещия диск.
5. Натиснете  **2**, за да изберете мерната единица: mm/in/in (дробно представяне)



6. Ако е необходимо, можете да изтриете настройката: Натиснете  **3**.



7. Потвърждаване на настройката: Натиснете



● Настройване на ъгъла на режещия диск

Фиг. G

❗ ИНФОРМАЦИЯ:

- Ъгълът на режещия диск може да бъде зададен на **OFF** или от 0° до 60° в следващите стъпки: **0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/OFF**
- Настроеният ъгъл на режещия диск се показва чрез индикацията за ъгъл на режещия диск 18.
- Настройката на ъгъла оказва влияние върху изходната измерена стойност:

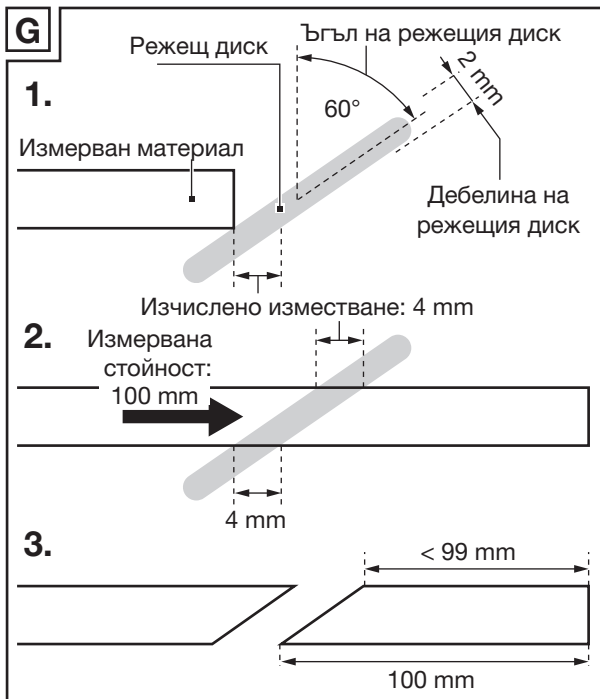
Настройка на ъгъла	Изходна измерена стойност
OFF	0
0°	0 – Дебелина на режещия диск
5° до 60°	0 – Изчислено изместване (изчислено изместване = дебелина на режещия диск × коефициент за ъгъла)






Пример (фиг. G):

Настройка	Стойност
Дебелина на режещия диск:	2 mm
Ъгъл на режещия диск:	60°
Изместване на материала до измерената стойност от:	100 mm

Резултат	Стойност
Изчислено изместване:	4 mm
Изходна измерена стойност:	-4 mm

Резултат	Стойност
Дължина на отрязания детайл (по-дълга страна)*:	100 mm
* Дължината на по-късата страна зависи от дебелината на материала.	





1. Включете продукта.
2. Натиснете  . Дисплеят  показва . Индикацията за ъгъла на режещия диск  мига, за да се покаже настройката на ъгъла.



3. Увеличаване на ъгъла на режещия диск: Натиснете  .







4. Потвърждаване и завършване: Натиснете  .



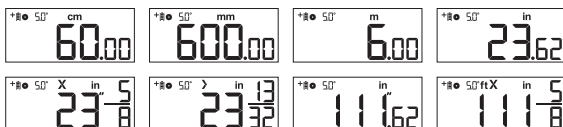
5. Когато започвате с разрез под ъгъл:
 - Нулирайте измерената стойност (вижте „Нулиране на измерена стойност“).

● Превключване на мерните единици

① ИНФОРМАЦИЯ: Избраната мерна единица се показва на чрез индикациите на мерните единици / .

- Натиснете  , за да превключите между 8 различни мерни единици:

cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16



- Ако мерната единица е настроена на **in16/in32/ftin16**: Дисплеят 9 показва **>X<17** (тъй като дробите не представляват точни размери).

Символ	Пояснение
<	По-малка от действителната стойност
X	Приблизителна действителна стойност
>	По-голяма от действителната стойност



Пример			
Дисплей:	< 3 9/16 in	X 3 9/16 in	> 3 9/16 in
Действителна стойност:	3,54 in	3,57 in	3,59 in

● Ляв/десен разрез

① ИНФОРМАЦИЯ:

- Стандартната позиция за продукта е върху левия ограничител на триона (фиг. E1).
- При използване на продукта върху десния ограничител на триона (фиг. E2): Превключете продукта на десния разрез.

Настройка	Пояснение
Ляв разрез (стандартно)	Измерената стойност се увеличава, когато измерваният материал се избутва надясно.
Десен разрез	Измерената стойност се увеличава, когато измерваният материал се избутва наляво.


1. Включете продукта.
2. Задръжте  **1** натиснат в продължение на 10 секунди. Дисплеят  показва **FLIP**, за да покаже промяната между левия режим и десния режим.



● Почистване и поддръжка

● Почистване


ВНИМАНИЕ! Риск от късо съединение!

- Никога не потапяйте продукта във вода или други течности.
- Никога не допускайте вода да проникне в продукта.
- Преди почистването: Извадете батериите от отделението за батерии .

ВНИМАНИЕ! Риск от повреди по продукта!

- Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати или твърди четки за почистване.
- Поддържайте продукта чист, за да осигурите сигурна работа.
- Използвайте мека, суха кърпа, за да почистите продукта.

● Поддръжка

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Възлагайте ремонти по продукта само на квалифицирани специалисти и единствено с оригинални резервни части. Това гарантира, че безопасността на продукта се запазва.

- Продуктът не изисква обслужване.

● Съхранение

- Ако няма да използвате продукта продължително време: Извадете батериите от отделението за батерии **6b**.
- Съхранявайте продукта на чисто, сухо място, което не е изложено на пряка слънчева светлина.
- Винаги съблюдавайте допустимата температура на съхранение (-15 °C до +40 °C).
- Съхранявайте продукта извън обсега на деца.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат рециклирани. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/акумулаторните батерии!

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждаат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 463333_2404) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедирание в случай на рекламация

За да се гарантира бърза обработка на Вашата поръчка, моля, следвайте посочените указания:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 463333_2404) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, върху гравюра на продукта, на заглавната страница на настоящото ръководство (долу вляво) или върху стикера от горната или долната страна на продукта.

При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервис.

Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервис, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.





На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и посредством маската за търсене намерете ръководствата за експлоатация. Въвеждането на номера на артикула (IAN) 463333_2404 ще Ви отведе до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.

● Сервиз

 **Сервиз България**

Телефон: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

 Маркировка за съответствие -
 сърбия



Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων	Σελίδα	118
Εισαγωγή	Σελίδα	120
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	120
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα	121
Λίστα εξαρτημάτων	Σελίδα	121
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα	122
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας . . .	Σελίδα	123
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/ συσσωρευτές	Σελίδα	124
Θέση σε λειτουργία	Σελίδα	126
Αποσυσκευασία προϊόντος	Σελίδα	126
Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταριών	Σελίδα	127
Χειρισμός	Σελίδα	127
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση	Σελίδα	127
Επαναφορά τιμής μέτρησης	Σελίδα	127
Απασφάλιση/ασφάλιση σφιγκτήρα	Σελίδα	128
Στερέωση προϊόντος στον αναστολέα πριονιού	Σελίδα	128
Αφαίρεση προϊόντος από τον αναστολέα πριονιού	Σελίδα	130
Βύθιση/αναδίπλωση βραχίονα	Σελίδα	130
Βαθμονόμηση	Σελίδα	130
Ρύθμιση πάχους πριονολάμας	Σελίδα	132
Ρύθμιση γωνίας πριονολάμας	Σελίδα	133
Αλλαγή μονάδας	Σελίδα	136
Αριστερή/δεξιά κοπή	Σελίδα	137

Καθαρισμός και συντήρηση	Σελίδα 138
Καθαρισμός	Σελίδα 138
Συντήρηση	Σελίδα 138
Αποθήκευση	Σελίδα 138
Απόσυρση	Σελίδα 139
Εγγύηση	Σελίδα 140
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 141
Σέρβις	Σελίδα 143

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.



Κίνδυνος έκρηξης



Φοράτε προστατευτικά γάντια.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο υψηλού βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος πνιγμού)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο μέτριου βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)
















ΠΡΟΣΟΧΗ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο χαμηλού βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος εγκαύματος)



ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! – Προειδοποιεί για πιθανές υλικές ζημιές (π.χ. κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Πληροφορίες» παρέχει περισσότερες χρήσιμες πληροφορίες.

	Συνεχές ρεύμα/τάση
	Συμπεριλαμβάνονται μπαταρίες
 	Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
	Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
	Μην καταστρέφετε/παραμορφώνετε τις μπαταρίες.
	Μην ανοίγετε/αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες.
	Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ίδιου τύπου/ίδιας μάρκας.
	Μην αναμιγνύετε τις παλιές μπαταρίες με νέες.
	Οι μπαταρίες δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
	Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από νερό και υπερβολική υγρασία.
	Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
	Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (+ και -).



Υποδείξεις ασφαλείας



Οδηγίες χειρισμού



Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.

ΨΗΦΙΑΚΌ ΕΡΓΑΛΕΪΟ ΜΈΤΡΗΣΗΣ **ΒΑΘΜΟΝΌΜΗΣΗΣ**

● **Εισαγωγή**

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● **Προβλεπόμενη χρήση**

- Το προϊόν ενδείκνυται για τη μέτρηση του μήκους κατά την επεξεργασία ξύλου, μετάλλων και κατά τις οικοδομικές εργασίες.
- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εφαρμογές κοπής κατά την εργασία με πριόνια λοξής ή εγκάρσιας κοπής και πριονοκορδέλες.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε αντικανονική χρήση.




- Δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.
- Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχήματος.

● Περιεχόμενο συσκευασίας

- 1 Ψηφιακό εργαλείο μέτρησης βαθμονόμησης
- 2 Μπαταρίες LR6 (AA)
- 1 Οδηγίες χρήσης

● Λίστα εξαρτημάτων

Εικ. Α

1		Πλήκτρο Μηδέν
2		Πλήκτρο Μετατόπιση προιονολάμας/ Μονάδες
3		Πλήκτρο Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση/Ρύθμιση γωνίας
4		Μοχλός σύσφιξης
5		Σφιγκτήρας
6a		Περιστροφικό κουμπί
6b		Θήκη μπαταριών με καπάκι
7		Τροχός μέτρησης
8		Βραχίονας
9		Οθόνη

Εικ. Β

10		Κάτω λαβή
----	--	-----------

11

Μηχανισμός ασφάλισης

Εικ. C

12



Θετική/αρνητική τιμή

13



Στάθμη μπαταρίας

14



Μετατόπιση πριονολάμας ενεργή

15

Ρυθμισμένη γωνία πριονολάμας

16

ft

Μονάδα (ft)

17



Κλασματική προσέγγιση

18

mm cm m in

Μονάδα (mm/cm/m/in)


19

Κλασματικά/δεκαδικά ψηφία

20

Κύρια ψηφία

● Τεχνικά δεδομένα

Ακρίβεια μέτρησης:	±0,5 mm
Μέγ. περιοχή μέτρησης (ύψος βραχίονα):	95 mm
Ακρίβεια ένδειξης:	0,1 mm
Μέγ. πάχος σφιγκτήρα:	10 mm
Μπαταρίες:	2× 1,5 V  LR6 (τύπου AA)



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ! ΑΝ ΔΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΑΛΛΑ ΑΤΟΜΑ, ΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!

Σε περίπτωση πρόκλησης βλαβών λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών χρήσης, η εγγύηση ακυρώνεται! Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές! Σε περίπτωση υλικών ζημιών ή τραυματισμών λόγω ακατάλληλης χρήσης ή μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη!

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη.


Τα υλικά συσκευασίας ενέχουν κίνδυνο ασφυξίας.

Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους σχετικούς κινδύνους.

Μην επιτρέπετε ποτέ στα παιδιά να πλησιάζουν τα υλικά συσκευασίας.

- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από ενηλίκους. Παιδιά κάτω των 16 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό επίβλεψη. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά.
- Προστατεύστε το προϊόν από υγρασία και άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε ακραίες θερμοκρασίες ή διακυμάνσεις θερμοκρασίας. Μην αφήνετε το προϊόν π.χ. στο αυτοκίνητο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Σε περίπτωση έντονων διακυμάνσεων


θερμοκρασίας, αφήστε το προϊόν να προσαρμοστεί στη θερμοκρασία περιβάλλοντος πριν το θέσετε σε λειτουργία. Σε περίπτωση ακραίων θερμοκρασιών ή διακυμάνσεων θερμοκρασίας μπορεί να επηρεαστεί η ακρίβεια του προϊόντος.

- Αποφύγετε τις ισχυρές προσκρούσεις ή την πτώση του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς στο προϊόν ενδέχεται να επηρεαστεί η ακρίβεια.
- Απενεργοποιήστε το προϊόν πριν τη μεταφορά.
-  Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης, κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή σκονισμένο περιβάλλον.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με εξαρτήματα τα οποία δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους +40 °C ή να πέσει κάτω από τους -15 °C.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε περιβάλλοντα με σχετική υγρασία από 8 % έως 80 % (χωρίς συμπύκνωση).
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε υψόμετρο κάτω των 3000 m.
- Στερεώστε με ασφάλεια το προϊόν στον αναστολέα πριονιού πριν εκτελέσετε τη μέτρηση.



Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/συσσωρευτές

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ!** Φυλάσσετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!

- Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορούν να προκληθούν εντός 2 ωρών από την κατάποση.
-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Μην φορτίζετε ποτέ τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην ρίχνετε ποτέ τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή σε νερό.
- Μην ασκείτε μηχανικό φορτίο στις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Κίνδυνος διαρροής των μπαταριών/ επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές, όπως π.χ. τα θερμαντικά σώματα/η άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, αποφύγετε την επαφή των χημικών ουσιών με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Καθαρίστε αμέσως τις προσβεβλημένες περιοχές με καθαρό νερό και αναζητήστε ιατρική συμβουλή!
-  **ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!** Οι μπαταρίες/συσσωρευτές που παρουσιάζουν διαρροή ή έχουν υποστεί βλάβη μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς κατά την επαφή με το δέρμα. Επομένως, φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια σε αυτήν την περίπτωση.

- Αν διαπιστώσετε διαρροή των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, αφαιρέστε τις αμέσως από το προϊόν για την αποφυγή βλαβών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ίδιου τύπου. Μην αναμιγνύετε τις παλιές μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με νέες!
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κίνδυνος πρόκλησης βλάβης στο προϊόν

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον υποδεικνυόμενο τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες/τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με τη σήμανση πολικότητας (+) και (-) στη θήκη μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών του προϊόντος.
- Καθαρίστε τις επαφές της μπαταρίας/επαναφορτιζόμενης μπαταρίας και της θήκης μπαταριών με ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδι ή μια μπατονέτα πριν την τοποθέτηση!
- Αφαιρέστε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν.




● Θέση σε λειτουργία





● Αποσυσκευασία προϊόντος

1. Βγάλτε το προϊόν από τη συσκευασία και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις προστατευτικές μεμβράνες.
2. Ελέγξτε αν διατίθενται όλα τα μέρη και αν το περιγραφόμενο περιεχόμενο συσκευασίας είναι πλήρες (βλ. «Περιεχόμενο συσκευασίας»).

3. Ελέγξτε αν το προϊόν και όλα τα μέρη βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Αν διαπιστώσετε ζημιές ή ελαττώματα, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κεφαλαίου «Εγγύηση».

● Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταριών







❶ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Το  υποδεικνύει την κατάσταση φόρτισης των μπαταριών (/πλήρως φορτισμένη, /κενή).

1. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών : Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί  προς τα αριστερά. Αφαιρέστε το καπάκι.
2. Αν χρειάζεται, αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες.
3. Τοποθετήστε νέες μπαταρίες σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα (+ και -).
4. Κλείστε τη θήκη μπαταριών : Τοποθετήστε το καπάκι. Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί  προς τα δεξιά.

● Χειρισμός


● Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

❶ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Αν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για 5 λεπτά ή τα δεδομένα μέτρησης δεν αλλάζουν: Το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα.

- Ενεργοποίηση:** Πατήστε  . Η οθόνη  ανάβει.
- Απενεργοποίηση:** Πιέστε παρατεταμένα   για 2 δευτερόλεπτα, έως ότου σβήσει η οθόνη .








● Επαναφορά τιμής μέτρησης

❶ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Η τιμή έναρξης μέτρησης εξαρτάται από τη ρυθμισμένη γωνία πριονολάμας (βλ. «Ρύθμιση γωνίας πριονολάμας»).








- Πατήστε  1. Γίνεται επαναφορά της τιμής μέτρησης στην τιμή έναρξης μέτρησης.

● Απασφάλιση/ασφάλιση σφιγκτήρα

Απασφάλιση

1. Πιέστε μαζί παρατεταμένα τον μοχλό σύσφιξης  4 και την κάτω λαβή  10.
2. Πιέστε τον μηχανισμό ασφάλισης  11 και απαγκιστρώστε το άγκιστρο του μοχλού σύσφιξης  4. Τώρα ο μηχανισμός ασφάλισης πρέπει να κινείται ελεύθερα.
3. Αφήστε τον μοχλό σύσφιξης  4 και την κάτω λαβή  10. Ανοίξτε τον σφιγκτήρα  5.

Ασφάλιση

1. Πιέστε μαζί παρατεταμένα τον μοχλό σύσφιξης  4 και την κάτω λαβή  10.
2. Περάστε το άγκιστρο του μοχλού σύσφιξης  4 στον μηχανισμό ασφάλισης  11. Ο μηχανισμός ασφάλισης κουμπώνει.
3. Αφήστε τον μοχλό σύσφιξης  4 και την κάτω λαβή  10. Ο σφιγκτήρας  5 ασφαλίζει.

● Στερέωση προϊόντος στον αναστολέα πριονιού

Εικ. Ε, F

- Στις εικ. Ε και F απεικονίζονται τα ακόλουθα μέρη:

Εικ. Ε

 Α Υλικό μέτρησης

 Β Αριστερός αναστολέας πριονιού

C Προϊόν

D Πριόνι

E Δεξιός αναστολέας πριονιού

Εικ. F

❶ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- Στην εικ. F απεικονίζονται παραδείγματα του αριστερού αναστολέα πριονιού.
- Η μπροστινή και η πίσω πλευρά είναι ευθυγραμμισμένες μεταξύ τους.

B1 Αναστολέας πριονιού (μπροστινή πλευρά)

B2 Αναστολέας πριονιού (πίσω πλευρά)

 Επιφάνειες επαφής του σφιγκτήρα 5

- Η τυπική θέση του προϊόντος είναι στον αριστερό αναστολέα πριονιού (εικ. E1).
 - Μπορείτε να τοποθετήσετε το προϊόν στον δεξιό αναστολέα πριονιού (εικ. E2). Σε αυτήν την περίπτωση πρέπει να αλλάξετε το προϊόν στη δεξιά θέση κοπής (βλ. «Αριστερή/δεξιά κοπή»).
1. Επιλέξτε μια κατάλληλη θέση στερέωσης για το προϊόν:
 - Ελέγξτε τις πρόσθετες απαιτήσεις σχετικά με τον χώρο (εικ. F).
 - Η επιφάνεια στερέωσης στον αναστολέα πριονιού πρέπει να είναι επίπεδη (μην συναρμολογείτε το προϊόν σε αυλακωτή επιφάνεια).
 2. Απασφαλίστε και ανοίξτε τον σφιγκτήρα 5 (βλ. «Απασφάλιση/ασφάλιση σφιγκτήρα»).
 3. Τοποθετήστε το προϊόν στον αναστολέα πριονιού.

4. Ασφαλίστε τον σφιγκτήρα [5] (βλ. «Απασφάλιση/ασφάλιση σφιγκτήρα»).
5. Ελέγξτε αν το προϊόν έχει στερεωθεί με ασφάλεια στον αναστολέα πριονιού.

● Αφαίρεση προϊόντος από τον αναστολέα πριονιού

1. Απασφαλίστε και ανοίξτε τον σφιγκτήρα [5] (βλ. «Απασφάλιση/ασφάλιση σφιγκτήρα»).
2. Αφαιρέστε το προϊόν.

● Βύθιση/αναδίπλωση βραχίονα





Εικ. D

- Βύθιση: Πιέστε τον βραχίονα [8] προς τα κάτω. Ο τροχός μέτρησης [7] πιέζεται στο υλικό μέτρησης.
- Αναδίπλωση:** Πιέστε τον βραχίονα [8] προς τα πάνω. Ο βραχίονας κουμπώνει με ένα κλικ στην θέση αναδίπλωσης.






● Βαθμονόμηση

❶ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:



- Οι ιδιότητες της επιφάνειας των υλικών μπορεί να διαφέρουν, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει τη μέτρηση. Συνιστάται η βαθμονόμηση του προϊόντος μετά από κάθε αλλαγή υλικού.
- Κρατάτε πάντα την πίσω πλευρά του υλικού μέτρησης πιεσμένη στον αναστολέα πριονιού.
- Απαιτούμενα εργαλεία/υλικά:
 - Ένα επίπεδο, λείο και ευθύ τεμάχιο υλικού μήκους $\geq 2,5$ m (8,2 ft)
 - Μολύβι
 - Μετροταινία (≥ 2 m (8 ft))

1. Πριν τη βαθμονόμηση: Απενεργοποιήστε το προϊόν.
2. Πιέστε παρατεταμένα τα  1,  2 και  3 για 2 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη  9 εμφανίζεται η ένδειξη **CAL**.





3. Πιέστε τον βραχίονα  8 προς τα κάτω, μέχρι ο τροχός μέτρησης  7 να αγγίξει το υλικό μέτρησης.
4. Πιέστε το υλικό μέτρησης κάτω από τον τροχό μέτρησης  7, ώστε να εξέχει ελαφρώς από τη θέση της πριονολάμας.
5. Κόψτε το υλικό.
6. Χρησιμοποιήστε μια μετροταινία και ένα μολύβι για να σημειώσετε τις ακριβείς θέσεις:
 - Στη λειτουργία **ft**: Στα 6 ft (72 in)
 - Στη λειτουργία **m**: Στα 2 m (200 cm)
7. Πατήστε  1. Στην οθόνη  9 εμφανίζεται η ένδειξη **CAL ZERO**. Η προηγούμενη τιμή βαθμονόμησης σβήνει.




8. Μετακινήστε το υλικό ελαφρώς προς τα δεξιά.
9. Πατήστε  1. Στην οθόνη  9 εμφανίζεται η ένδειξη **CAL GO 2.00 m**.




10. Πιέστε  2 για να επιλέξετε μονάδα: Στην οθόνη  9 εμφανίζεται η ένδειξη **2.00 m** ή **6.00 ft**.




11. Αν χρειάζεται, μπορείτε να επανεκκινήσετε τη βαθμονόμηση: Πατήστε το  **3** για να διαγράψετε την τιμή βαθμονόμησης και ξεκινήστε ξανά από το βήμα 7.




12. Πιέστε το υλικό από τα αριστερά προς τα δεξιά, ώστε το αριστερό άκρο της πριονολάμας να είναι τέλεια ευθυγραμμισμένο με τη σήμανση του βήματος 6.
13. Επιβεβαίωση βαθμονόμησης: Πατήστε  **1**. Στην οθόνη **9** εμφανίζεται η ένδειξη **DONE** για 1 δευτερόλεπτο. Στη συνέχεια το προϊόν επιστρέφει στην κανονική λειτουργία.

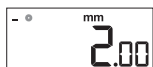


● Ρύθμιση πάχους πριονολάμας


1. Ενεργοποιήστε το προϊόν.
2. Πιέστε παρατεταμένα το  **2** για 2 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη **9** εμφανίζεται η ένδειξη **BLADE** για ρύθμιση του πάχους πριονολάμας.




3. Περιμένετε για 2 δευτερόλεπτα. Το  **14** αναβοσβήνει. Στην οθόνη **9** εμφανίζεται η αρχική τιμή (2 mm).



4. Γυρίστε τον τροχό μέτρησης **7** για να ρυθμίσετε το πάχος πριονολάμας.

5. Πιέστε το  **2** για να επιλέξετε μονάδα: **mm/in/in** (κλασματική απεικόνιση)



6. Αν χρειάζεται, μπορείτε να διαγράψετε τη ρύθμιση: Πατήστε  **3**.



7. Επιβεβαίωση ρύθμισης: Πατήστε  **1**.



● Ρύθμιση γωνίας προιολάμας

Εικ. G

❶ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

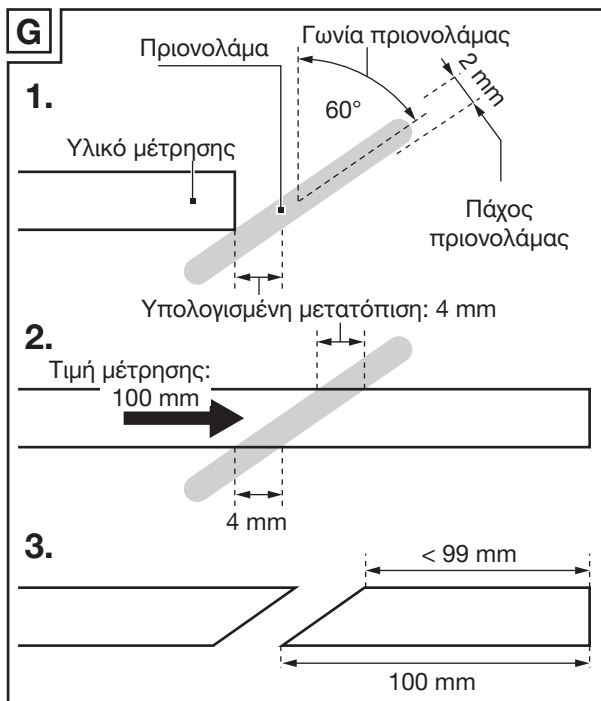
- Η γωνία προιολάμας μπορεί να ρυθμιστεί στη θέση **OFF** ή από 0° έως 60° στα ακόλουθα διαστήματα: **0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/OFF**
- Η ρυθμισμένη γωνία προιολάμας υποδεικνύεται από την ένδειξη γωνίας προιολάμας **18**.
- Η ρύθμιση της γωνίας επηρεάζει την τιμή έναρξης μέτρησης:

Ρύθμιση γωνίας	Τιμή έναρξης μέτρησης
OFF	0
0°	0 – Πάχος προιολάμας
5° έως 60°	0 – Υπολογισμένη μετατόπιση (Υπολογισμένη μετατόπιση = Πάχος προιολάμας × Συντελεστής γωνίας)

Παράδειγμα (Εικ. G):

Ρύθμιση	Τιμή
Πάχος πριονολάμας:	2 mm
Γωνία πριονολάμας:	60°
Μετατόπιση του υλικού έως την τιμή μέτρησης:	100 mm

Αποτέλεσμα	Τιμή
Υπολογισμένη μετατόπιση:	4 mm
Τιμή έναρξης μέτρησης:	-4 mm
Μήκος τμήματος (μακριά πλευρά)*:	100 mm
* Το μήκος της κοντής πλευράς εξαρτάται από το πάχος του υλικού.	



1. Ενεργοποιήστε το προϊόν.
2. Πατήστε Φ 3. Στην οθόνη 9 εμφανίζεται η ένδειξη ● 14. Η ένδειξη της γωνίας πριονολάμας 15 αναβοσβήνει για ρύθμιση της γωνίας.



3. Αύξηση γωνίας προιονολάμας: Πατήστε  **2**.



4. Επιβεβαίωση και τερματισμός: Πατήστε  **1**.



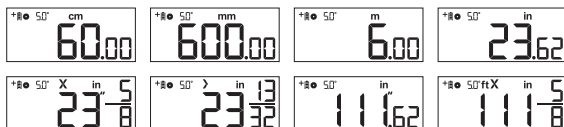
5. Όταν ξεκινάτε με μια γωνία κοπής:
– Πραγματοποιήστε επαναφορά της τιμής μέτρησης (βλ. «Επαναφορά τιμής μέτρησης»).

● Αλλαγή μονάδας

- ❶ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Η επιλεγμένη μονάδα υποδεικνύεται μέσω των ενδείξεων μονάδας **16/18**.

- Πιέστε  **2** για εναλλαγή μεταξύ 8 διαφορετικών μονάδων:

cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16



- Όταν η μονάδα είναι ρυθμισμένη σε **in16/ in32/ftin16**: Στην οθόνη **9** εμφανίζεται η ένδειξη **>X<** **17** (επειδή τα κλάσματα δεν είναι διαστάσεις ακριβείας).

Σύμβολο	Επεξήγηση
<	Μικρότερη από την πραγματική τιμή
X	Πραγματική τιμή κατά προσέγγιση
>	Μεγαλύτερη από την πραγματική τιμή


Παράδειγμα			
Οθόνη:	◀ 3 9/16 in	✕ 3 9/16 in	▶ 3 9/16 in
Πραγματική τιμή:	3,54 in	3,57 in	3,59 in

● Αριστερή/δεξιά κοπή

❶ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- Η τυπική θέση του προϊόντος είναι στον αριστερό αναστολέα πριονιού (εικ. E1).
- Κατά τη χρήση του προϊόντος στον δεξιό αναστολέα πριονιού (εικ. E2): Αλλάξτε το προϊόν στη θέση δεξιάς κοπής.

Ρύθμιση	Επεξήγηση
Αριστερή κοπή (τυπικά)	Η τιμή μέτρησης αυξάνεται όταν το υλικό μέτρησης ωθείται προς τα δεξιά.
Δεξιά κοπή	Η τιμή μέτρησης αυξάνεται όταν το υλικό μέτρησης ωθείται προς τα αριστερά.

1. Ενεργοποιήστε το προϊόν.
2. Πιέστε παρατεταμένα το  **1** για 10 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη **9** εμφανίζεται η ένδειξη **FLIP** για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών αριστερής και δεξιάς κοπής.



● Καθαρισμός και συντήρηση

● Καθαρισμός

⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Κίνδυνος βραχυκυκλώματος!

- Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε να εισχωρήσει νερό στο προϊόν.
- Πριν τον καθαρισμό: Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών **6b**.

⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν!

- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά, ισχυρά καθαριστικά ή σκληρές βούρτσες για τον καθαρισμό.
- Διατηρείτε το προϊόν καθαρό, ώστε να διασφαλίζεται η ορθή λειτουργία του.
- Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, στεγνό πανί για τον καθαρισμό του προϊόντος.

● Συντήρηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Παραδώστε το προϊόν για επισκευή μόνο σε εξειδικευμένο τεχνικό και μόνο με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Με τον τρόπο αυτόν διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του προϊόντος.

- Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση.

● Αποθήκευση

- Σε περίπτωση μη χρήσης του προϊόντος για μεγάλο χρονικό διάστημα: Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών **6b**.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό, ξηρό χώρο, προστατευμένο από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Τηρείτε πάντα την επιτρεπόμενη θερμοκρασία αποθήκευσης (-15 °C έως +40 °C).

- Αποθηκεύστε το προϊόν σε χώρο που δεν φτάνουν τα παιδιά.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/20–22: χαρτί και χαρτόνι/80–98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και/ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών/ επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουσιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν

επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Για όλα τα ερωτήματα έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (IAN 463333_2404) ως αποδεικτικό της αγοράς.

Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στο προϊόν, είναι χαραγμένη στο προϊόν, στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω.

Ένα προϊόν που καταγράφεται ως ελαττωματικό, μπορείτε κατόπιν να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην γνωστοποιημένη σε εσάς διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και υποδεικνύοντας ποιο είναι το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε.



Στη διεύθυνση parkside-diy.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και, μέσω της μάσκας αναζήτησης, αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης. Καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 463333_2404 θα μεταβείτε στις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.

● Σέρβις

Ⓜ **Σέρβις Ελλάδα**

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr

Ⓜ **Σέρβις Κύπρος**

Τηλ: 8009 4211

Email: owim@lidl.com.cy



Σερβική σφραγίδα συμμορφωσης



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	146
Einleitung	Seite	148
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	148
Lieferumfang	Seite	149
Liste der Teile	Seite	149
Technische Daten	Seite	150
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	151
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	153
Inbetriebnahme	Seite	154
Produkt auspacken	Seite	154
Batterien einlegen/ersetzen	Seite	155
Bedienung	Seite	155
Ein-/ausschalten	Seite	155
Messwert zurücksetzen	Seite	155
Klemme entriegeln/verriegeln	Seite	156
Produkt am Sägeanschlag befestigen	Seite	156
Produkt vom Sägeanschlag entfernen	Seite	158
Arm absenken/einklappen	Seite	158
Kalibrierung	Seite	158
Sägeblattdicke einstellen	Seite	160
Sägeblattwinkel einstellen	Seite	161
Einheiten umschalten	Seite	163
Links-/Rechtsschnitt	Seite	164

Reinigung und Wartung	Seite 165
Reinigung	Seite 165
Wartung	Seite 165
Lagerung	Seite 166
Entsorgung	Seite 166
Garantie	Seite 167
Abwicklung im Garantiefall	Seite 168
Service	Seite 170

Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Explosionsgefahr



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)






ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.



Gleichstrom/-spannung

	<p>Batterien inklusive</p>
 	<p>Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.</p>
	<p>Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.</p>
	<p>Beschädigen/verformen Sie Batterien nicht.</p>
	<p>Öffnen/zerlegen Sie Batterien nicht.</p>
	<p>Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs/der gleichen Marke.</p>
	<p>Mischen Sie nicht gebrauchte Batterien mit neuen.</p>
	<p>Batterien sind nicht wiederaufladbar.</p>
	<p>Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.</p>
	<p>Schließen Sie Batterien nicht kurz.</p>
	<p>Setzen Sie Batterien mit der richtigen Polarität (+ und -) ein.</p>
<p>■</p> <p>□</p>	<p>Sicherheitshinweise</p> <p>Handlungsanweisungen</p>



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

DIGITALES KALIBRIER-MESSWERKZEUG

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieses Produkt eignet sich zum Messen von Längen in der Holzverarbeitung, Metallbearbeitung und bei Bauarbeiten.
- Das Produkt kann für Schneidanwendungen an Gehrungssägen, Kappsägen und Bandsägen verwendet werden.
- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallrisiken.

● Lieferumfang

- 1 Digitales Kalibrier-Messwerkzeug
- 2 Batterien LR6 (AA)
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Abb. A



1		Taste Null
2		Taste Sägeblattversatz/Einheiten
3		Taste Ein/Aus/Winkeleinstellung
4		Klemmhebel
5		Klemme
6a		Drehknopf
6b		Batteriefach mit Deckel
7		Messrad
8		Arm
9		Display


Abb. B

10		Unterer Griff
11		Verriegelung

Abb. C

12		Positiver/negativer Wert
13		Batteriestand
14		Sägeblattversatz aktiv
15		Eingestellter Sägeblattwinkel
16	ft	Einheit (ft)
17		Bruchteil-Näherung
18	mm cm m in	Einheit (mm/cm/m/in)
19		Bruchteil-/Dezimalstellen
20		Hauptziffern

● Technische Daten

Messgenauigkeit:	±0,5 mm
Max. Messbereich (Höhe des Arms):	95 mm
Anzeigegenauigkeit:	0,1 mm
Max. Klemmstärke:	10 mm
Batterien:	2× 1,5 V  LR6 (Typ AA)



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.


Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.

- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen Sie das Produkt z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Produkt bei größeren Temperaturschwankungen erst austemperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Produkts beeinträchtigt werden.
- Vermeiden Sie starke Stöße oder Stürze des Produkts. Durch Beschädigungen des Produkts kann die Genauigkeit beeinträchtigt werden.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es transportieren.
-  Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, die brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub enthalten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in nassen oder staubigen Umgebungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Lagern Sie das Produkt nicht an Orten, an denen die Temperatur über +40 °C oder unter -15 °C fallen kann.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Umgebungen mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von 8 % bis 80 % (nicht kondensierend).
- Verwenden Sie das Produkt nur in Höhenlagen unter 3.000 m.
- Befestigen Sie das Produkt sicher am Sägeanschlag, bevor Sie Messungen vornehmen.



Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



■ **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.


● **Inbetriebnahme**





● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).

- Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Batterien einlegen/ersetzen







① **INFO:**   zeigt den Ladezustand der Batterien an (/voll, /leer).

- Batteriefach  öffnen: Drehen Sie den Drehknopf  entgegen dem Uhrzeigersinn. Entfernen Sie den Deckel.
- Entfernen Sie bei Bedarf die alten Batterien.
- Legen Sie die neuen Batterien entsprechend der richtigen Polarität (+ und -) ein.
- Batteriefach  schließen: Setzen Sie den Deckel auf. Drehen Sie den Drehknopf  im Uhrzeigersinn.

● Bedienung

● Ein-/ausschalten

① **INFO:** Wenn innerhalb von 5 Minuten keine Taste gedrückt wird oder sich die Messdaten nicht ändern: Das Produkt schaltet sich automatisch aus.

- Einschalten:** Drücken Sie  . Das Display  leuchtet.
- Ausschalten:** Halten Sie   2 Sekunden lang gedrückt, bis das Display  erlischt.

● Messwert zurücksetzen

① **INFO:** Der Ausgangsmesswert hängt vom eingestellten Sägeblattwinkel ab (siehe „Sägeblattwinkel einstellen“).

- Drücken Sie  1. Der Messwert wird auf den Ausgangsmesswert zurückgesetzt.

● Klemme entriegeln/verriegeln

Entriegeln

1. Drücken und halten Sie den Klemmhebel 4 und den unteren Griff 10 zusammen.
2. Drücken Sie die Verriegelung 11 und lösen Sie den eingehakten Haken des Klemmhebels 4. Die Verriegelung sollte sich nun frei bewegen lassen.
3. Lassen Sie den Klemmhebel 4 und den unteren Griff 10 los. Öffnen Sie die Klemme 5.

Verriegeln

1. Drücken und halten Sie den Klemmhebel 4 und den unteren Griff 10 zusammen.
2. Haken Sie den Haken des Klemmhebels 4 in die Verriegelung 11 ein. Die Verriegelung ist blockiert.
3. Lassen Sie den Klemmhebel 4 und den unteren Griff 10 los. Die Klemme 5 ist verriegelt.

● Produkt am Sägeanschlag befestigen

Abb. E, F

- Abb. E und F zeigen folgende Teile:

Abb. E

A	Messmaterial
B	Linker Sägeanschlag
C	Produkt
D	Säge
E	Rechter Sägeanschlag

Abb. F

i INFO:

- Abb. F zeigt beispielhaft den linken Sägeanschlag.
- Die Vorderseite und die Rückseite sind aneinander ausgerichtet.

B1 Sägeanschlag (Vorderseite)

B2 Sägeanschlag (Rückseite)

 Kontaktflächen der Klemme **5**

- Die Standardposition für das Produkt ist auf dem linken Sägeanschlag (Abb. E1).
 - Sie können das Produkt auf den rechten Sägeanschlag setzen (Abb. E2). In diesem Fall müssen Sie das Produkt auf die rechte Schnittumstellung schalten (siehe „Links-/Rechtsschnitt“).
1. Wählen Sie eine geeignete Befestigungsposition für das Produkt:
 - Überprüfen Sie die zusätzlichen Platzanforderungen (Abb. F).
 - Die Befestigungsfläche am Sägeanschlag muss flach sein (das Produkt nicht auf einer gerippten Oberfläche montieren).
 2. Entriegeln und öffnen Sie die Klemme **5** (siehe „Klemme entriegeln/verriegeln“).
 3. Platzieren Sie das Produkt auf dem Sägeanschlag.
 4. Verriegeln Sie die Klemme **5** (siehe „Klemme entriegeln/verriegeln“).
 5. Überprüfen Sie, ob das Produkt sicher am Sägeanschlag befestigt ist.

● Produkt vom Sägeanschlag entfernen

1. Entriegeln und öffnen Sie die Klemme **5** (siehe „Klemme entriegeln/verriegeln“).
2. Entfernen Sie das Produkt.

● Arm absenken/einklappen




Abb. D

- Absenken:** Drücken Sie den Arm **8** nach unten. Das Messrad **7** wird auf das Messmaterial gedrückt.
- Einklappen:** Drücken Sie den Arm **8** nach oben. Der Arm rastet mit einem Klick in der eingeklappten Position ein.


● Kalibrierung

i INFO:


- Materialien können sich in ihren Oberflächeneigenschaften unterscheiden, was die Messung beeinflussen kann. Wir empfehlen, das Produkt nach jedem Materialwechsel zu kalibrieren.
- Halten Sie die Rückseite des Messmaterials stets gegen den Sägeanschlag gedrückt.
- Benötigte Werkzeuge/Materialien:
 - Ein flaches, glattes und gerades Stück Material mit einer Länge von $\geq 2,5$ m (8,2 ft)
 - Bleistift
 - Maßband (≥ 2 m (8 ft))

1. Vor dem Kalibrieren: Schalten Sie das Produkt aus.
2. Halten Sie  **1**,  **2** und  **3** gleichzeitig 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display **9** zeigt **CAL** an.


CAL

3. Drücken Sie den Arm **8** nach unten, bis das Messrad **7** das Messmaterial berührt.
4. Schieben Sie das Messmaterial unter das Messrad **7**, bis es leicht über die Position des Sägeblatts hinausragt.
5. Schneiden Sie das Material.
6. Verwenden Sie ein Maßband und einen Bleistift, um die exakten Positionen zu markieren:
 - Im Modus **ft**: Bei 6 ft (72 in)
 - Im Modus **m**: Bei 2 m (200 cm)
7. Drücken Sie  **1**. Das Display **9** zeigt **CAL ZERO** an. Der vorherige Kalibrierwert wird gelöscht.




8. Bewegen Sie das Material leicht nach rechts.
9. Drücken Sie  **1**. Das Display **9** zeigt **CAL GO 2.00 m** an.




10. Drücken Sie  **2**, um die Einheit auszuwählen: Das Display **9** zeigt **2.00 m** oder **6.00 ft** an.



11. Falls erforderlich, können Sie die Kalibrierung neu starten: Drücken Sie  **3**, um den Kalibrierwert zu löschen und von Schritt 7 neu zu starten.




12. Schieben Sie das Material von links nach rechts, bis die linke Kante des Sägeblatts perfekt mit der Markierung aus Schritt 6 ausgerichtet ist.

13. Kalibrierung bestätigen: Drücken Sie  **1**. Das Display **9** zeigt **DONE** 1 Sekunde lang an. Danach kehrt das Produkt in den normalen Modus zurück.




● Sägeblattdicke einstellen

- Schalten Sie das Produkt ein.
- Halten Sie  **2** 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display **9** zeigt **BLADE** an, um die Einstellung der Sägeblattdicke anzuzeigen.




- Warten Sie 2 Sekunden.  **14** blinkt. Das Display **9** zeigt den ursprünglichen Wert (2 mm) an.



- Drehen Sie das Messrad **7**, um die Sägeblattdicke einzustellen.
- Drücken Sie  **2**, um die Einheit auszuwählen: **mm/in/in** (bruchteilige Darstellung)



- Falls erforderlich, können Sie die Einstellung löschen: Drücken Sie  **3**.



- Einstellung bestätigen: Drücken Sie  **1**.



● Sägeblattwinkel einstellen

Abb. G

① INFO:

- Der Sägeblattwinkel kann auf **OFF** gestellt oder von 0° bis 60° in den folgenden Schritten eingestellt werden:

0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/OFF

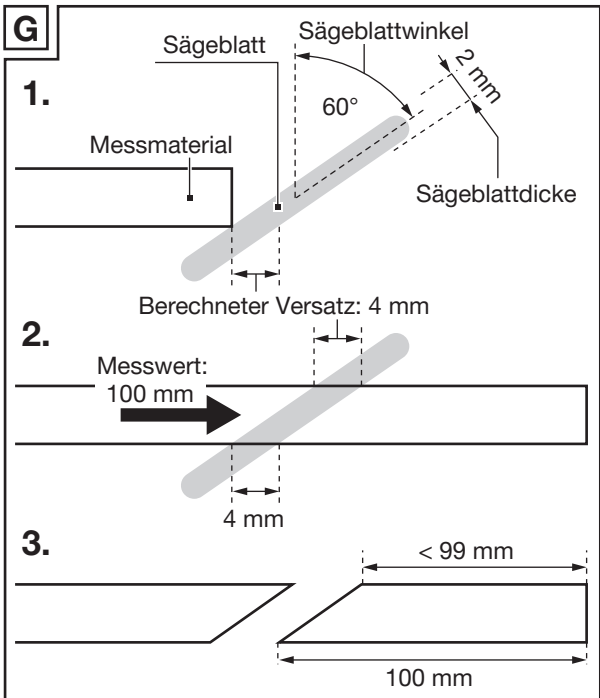
- Der eingestellte Sägeblattwinkel wird durch die Anzeige für den Sägeblattwinkel **18** angezeigt.
- Die Winkeleinstellung beeinflusst den Ausgangsmesswert:



Winkel-einstellung	Ausgangsmesswert
OFF	0
0°	0 – Sägeblattdicke
5° bis 60°	0 – Berechneter Versatz (Berechneter Versatz = Sägeblattdicke × Winkel-Faktor)

Beispiel (Abb. G):

Einstellung	Wert
Sägeblattdicke:	2 mm
Sägeblattwinkel:	60°
Verschiebung des Materials bis zum Messwert von:	100 mm

Ergebnis	Wert
Berechneter Versatz:	4 mm
Ausgangsmesswert:	-4 mm
Länge des Abschnitts (längere Seite)*:	100 mm
* Die Länge der kürzeren Seite hängt von der Dicke des Materials ab.	



- Schalten Sie das Produkt ein.
- Drücken Sie  **3**. Das Display **9** zeigt  **14**. Die Anzeige für den Sägeblattwinkel **15** blinkt, um die Winkeleinstellung anzuzeigen.



- Sägeblattwinkel erhöhen: Drücken Sie  **2**.




- Bestätigen und Beenden: Drücken Sie  **1**.

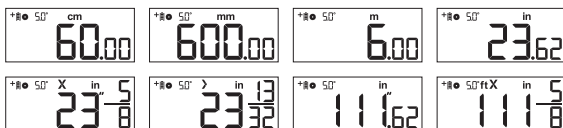


- Wenn Sie mit einem Winkelschnitt beginnen:
 - Setzen Sie den Messwert zurück (siehe „Messwert zurücksetzen“).

● Einheiten umschalten

① INFO: Die gewählte Einheit wird durch die Anzeigen der Einheiten **16/18** angezeigt.

- Drücken Sie  **2**, um zwischen 8 verschiedenen Einheiten umzuschalten:
cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16



- Wenn die Einheit auf **in16/in32/ftin16** eingestellt ist: Das Display **9** zeigt **>X<** **17** (da Brüche keine genauen Maße darstellen).

Symbol	Erklärung
<	Kleiner als der tatsächliche Wert
X	Ungefährer tatsächlicher Wert
>	Größer als der tatsächliche Wert




Beispiel			
Display:	< 3 9/16 in	X 3 9/16 in	> 3 9/16 in
Tatsächlicher Wert:	3,54 in	3,57 in	3,59 in

● Links-/Rechtsschnitt

① INFO:

- Die Standardposition für das Produkt ist auf dem linken Sägeanschlag (Abb. E1).
- Bei Verwendung des Produkts auf dem rechten Sägeanschlag (Abb. E2): Schalten Sie das Produkt auf den Rechtsschnitt um.

Einstellung	Erklärung
Linksschnitt (Standard)	Der Messwert erhöht sich, wenn das Messmaterial nach rechts geschoben wird.
Rechtsschnitt	Der Messwert erhöht sich, wenn das Messmaterial nach links geschoben wird.


1. Schalten Sie das Produkt ein.
2. Halten Sie   10 Sekunden lang gedrückt. Das Display  zeigt **FLIP** an, um den Wechsel zwischen dem linken Modus und dem rechten Modus anzuzeigen.



● Reinigung und Wartung

● Reinigung


ACHTUNG! Risiko von Kurzschluss!

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Vor der Reinigung: Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach .

ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!


- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten zur Reinigung.
- Halten Sie das Produkt sauber, um sicheres Arbeiten zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um das Produkt zu reinigen.

● Wartung

 **WARNUNG!** Lassen Sie das Produkt nur von qualifizierten Fachkräften und ausschließlich mit Original-Ersatzteilen reparieren. Dies gewährleistet, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.

- Das Produkt ist wartungsfrei.

● Lagerung

- Wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden: Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach .
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort auf, der nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Berücksichtigen Sie immer die zulässige Lagertemperatur (-15 °C bis +40 °C).
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/ 80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN 463333_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com). Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 463333_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

 Serbisches Konformitätszeichen



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG12090A
Version: 11/2024



IAN 463333_2404

